



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

## Allgemeine Betriebserlaubnis (ABE) National Type Approval

ausgestellt von:

**Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)**

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO)  
für einen Typ des folgenden Genehmigungsobjektes

**Austausch- Brems- und Kupplungshebel**

issued by:

**Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)**

according to § 22 and 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) for a type  
of the following approval object

**replacement brake and gear lever**

Genehmigungsnummer: **91203\*21**

Approval number:

1. Genehmigungsinhaber:  
Holder of the approval:  
**GILLES TOOLING GmbH**  
**LU-6776 Grevenmacher**
2. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Bevollmächtigten:  
If applicable, name and address of representative:  
**Entfällt**  
**Not applicable**
3. Typbezeichnung:  
Type:  
**FXL**

elektronisch gesiegelt  
Kraftfahrt-Bundesamt  
18.09.2025  
08:35:43 UTC  
Typgenehmigung





# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Genehmigungsnummer: **91203\*21**

Approval number:

4. Aufgebrachte Kennzeichnungen:  
Identification markings:  
**Hersteller oder Herstellerzeichen**  
**Manufacturer or registered manufacturer's trademark**
- Typ und die Ausführung**  
**Type and version**
- Genehmigungszeichen**  
**Approval identification**
5. Anbringungsstelle der Kennzeichnungen:  
Position of the identification markings:  
**Siehe Punkt 1.4 des Prüfberichtes**  
**See item 1.4 of the test report**
6. Zuständiger Technischer Dienst:  
Responsible Technical Service:  
**TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH**  
**DE-51105 Köln**
7. Datum des Prüfberichts des Technischen Dienstes:  
Date of test report issued by the Technical Service:  
**29.08.2025**
8. Nummer des Prüfberichts des Technischen Dienstes:  
Number of test report issued by that Technical Service:  
**104KA0001-21**
9. Verwendungsbereich:  
Range of application:  
**Nach dieser Genehmigung darf das Genehmigungsobjekt „Austausch- Brems- und Kupplungshebel“ nur gemäß**  
**The approval object „replacement brake and gear lever“ shall only be used in accordance with**
- Punkt 4 des Prüfberichtes**  
**Item 4 of the test report**
- und unter den dort genannten Bedingungen verwendet werden.**  
**and under the specified conditions mentioned there.**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Genehmigungsnummer: **91203\*21**

Approval number:

10. Bemerkungen:  
Remarks:  
**Es gelten die im o.g. Gutachten nebst Anlagen festgehaltenen Angaben.**  
**The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.**
11. Änderungsabnahme gemäß § 19 (3) StVZO:  
Acceptance test of the modification as per § 19 (3) StVZO:  
**Nicht notwendig**  
**Not required**
12. Die Genehmigung wird **erweitert**  
Approval is **extended**
13. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):  
Reason(s) for the extension (if applicable):  
**Aktualisierung des Verwendungsbereiches**  
**Update of the range of application**
- Redaktionelle Änderungen**  
**Editorial changes**
14. Ort: **DE-24932 Flensburg**  
Place:
15. Datum: **18.09.2025**  
Date:
16. Unterschrift: **Im Auftrag**  
Signature:

*M. Hinrichsen*  
Markus Hinrichsen



Anlagen:  
Enclosures:  
**Gemäß Inhaltsverzeichnis**  
**According to index**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

## Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Nummer der Genehmigung: **91203\*21**  
Approval No.

Ausgabedatum: **26.04.2010**  
Date of issue:

letztes Änderungsdatum: **18.09.2025**  
last date of amendment:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung  
Collateral clauses and instruction on right to appeal

Prüfbericht(e) Nr.:  
Test report(s) No.:

**104KA0001-00**  
**104KA0001-01**  
**104KA0001-03**  
**104KA0001-02**  
**104KA0001-04**  
**104KA0001-05**  
**104KA0001-06**  
**104KA0001-07**  
**104KA0001-08**  
**104KA0001-09**  
**104KA0001-10**  
**104KA0001-11**  
**104KA0001-12**  
**104KA0001-13**  
**104KA0001-14**  
**104KA0001-15**  
**104KA0001-16**  
**104KA0001-17**  
**104KA0001-18**  
**104KA0001-19**  
**104KA0001-20**  
**104KA0001-21**

Datum:

Date

**24.03.2010**  
**06.04.2012**  
**17.03.2013**  
**20.08.2013**  
**25.11.2014**  
**04.09.2015**  
**08.02.2016**  
**02.06.2016**  
**26.10.2016**  
**20.04.2018**  
**20.11.2018**  
**20.02.2020**  
**30.11.2020**  
**01.09.2021**  
**10.12.2021**  
**30.06.2022**  
**17.01.2023**  
**06.10.2023**  
**07.12.2023**  
**03.07.2024**  
**14.03.2025**  
**29.08.2025**

Beschreibungsbogen Nr.:  
Information document No.:

**Entfällt**

**Not applicable**

Datum:

Date

Liste der Änderungen:  
List of modifications:

**Siehe Anlage "Liste der Änderungen" des Prüfberichtes**  
**See appendix "List of modifications" of the test report**

Datum:

Date



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

Nummer der Genehmigung: **91203\*21**

## - Anlage -

### Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

#### Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Das Genehmigungszeichen lautet wie folgt:

#### KBA 91203

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

#### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Approval No.: **91203\*21**

- Attachment -

## Collateral clauses and instruction on right to appeal

### Collateral clauses

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The approval identification is as follows: - see German version -

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt.

Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

### Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg.**

**Prüfbericht Nr.** : 104KA0001-21  
**Prüfgegenstand** : Austausch-Brems- und Kupplungshebel  
**Typ** : FXL  
**Hersteller** : Gilles Tooling, L-6776 Grevenmacher

---

## GUTACHTEN

Gemäß §22 StVZO in Verbindung mit §20 StVZO

---

Genehmigungsstand

|                       |            |
|-----------------------|------------|
| EU-Typgenehmigung     | : ---      |
| UNECE-Genehmigung     | : ---      |
| Nationale Genehmigung | : 91203*20 |

---

Gliederung des Prüfberichts

Absatz Nr.

0. Allgemeine Angaben

1. Beschreibung der Umrüstung und Angaben zum Fahrzeugteil

2. Verwendungsbereich

3. Prüfgrundlagen, Durchgeführte Prüfungen und Prüfbedingungen

4. Prüfergebnisse

5. Anlagen

6. Schlussbescheinigung

---

Dieser Prüfbericht darf nur vom Auftraggeber und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und veröffentlicht werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung des Prüfberichtes ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Technischen Dienstes zulässig.

**Prüfbericht Nr.** : 104KA0001-21  
**Prüfgegenstand** : Austausch-Brems- und Kupplungshebel  
**Typ** : FXL  
**Hersteller** : Gilles Tooling, L-6776 Grevenmacher

---

## 0 Allgemeines

- 0.1 Antragsteller : Gilles Tooling  
 26, Op der Ahlkerrech / Z.I. Potaschbiereg  
 L-6776 Grevenmacher  
 Luxemburg  
 0.2 Hersteller : siehe Antragsteller

## 1 Beschreibung der Umrüstung und Angaben zum Fahrzeugteil

- 1.1 Art : Austausch-Brems- und Kupplungshebel  
 1.2 Typ : FXL  
 1.3 Angaben zur Umrüstung  
 1.3.1 technische Beschreibung : mehrteilige Brems- und Kupplungshebel,  
 im Abstand zum Lenkergriff verstellbar,  
 bestehend jeweils aus  
 - Betätigungshebel mit Verstelleinrichtung  
 - fahrzeugspezifischem Adapter  
 1.3.2 Ausführungen Hebel  
 FXL  
 Kupplungshebel : FXCL-\*  
 Bremshebel : FXBL-\*  
 \* Produktionsname  
 FXL2  
 Kupplungshebel : FXCL2-\*  
 Bremshebel : FXBL2-\*  
 \* Produktionsname  
 Ausführungen Adapter : fahrzeugspezifischer Ausführungscode  
 H\*H-AS-\*\* : \* Funktionsseite: K = Kupplung,  
 B = Bremse oder Kupplung  
 \*\* fahrzeugspezifische Nummer  
 ww. Ausführungen Adapter : BMW-OEM; Husqvarna-OEM  
 BMW original : Funktionsseite: Kupplung: BMW-Serienteil,  
 Funktionsseite: Bremse: BMW-Serienteil  
 Husqvarna Original : Funktionsseite: Kupplung: Husqvarna-Serienteil,  
 Funktionsseite: Bremse: Husqvarna-Serienteil  
 1.3.3 Abmessungen / Werkstoff : siehe Anlage 1  
 1.4 Art und Ort der Kennzeichnung : Herstellerzeichen (GT), Typ (FXL), Ausführung und  
 KBA-Genehmigungsnummer (KBA 91203),  
 jeweils an Brems- und Kupplungshebel eingraviert  
 sowie Ausführungscode, jeweils im Adapter eingraviert

**Prüfbericht Nr.** : 104KA0001-21

**Prüfgegenstand** : Austausch-Brems- und Kupplungshebel

**Typ** : FXL

**Hersteller** : Gilles Tooling, L-6776 Grevenmacher

---

- 1.5 Angaben zum Anbau  
Der Anbau der Austausch-Brems- und Kupplungshebel erfolgt gemäß den Angaben des Antragstellers. (Eine entsprechende Anweisung liegt jeder Umrüstung bei); siehe Beschreibungsbogen
- 1.6 Weitere Angaben  
ohne

## **2 Prüfgrundlagen, Durchgeführte Prüfungen und Prüfbedingungen**

- 2.1 Prüfgrundlagen
- 2.1.1 Betriebsfestigkeit
- 2.1.2 Anbauprüfung
- 2.1.3 Wirkungsprüfung Bremsanlage : UNECE-R78 / VO (EU) 3/2014 Anhang III / 93/14/EWG
- 2.1.4 Äußere Gestaltung : VO (EU) 44/2014 Anh. VIII / 97/24/EG Kap.3
- 2.1.5 Fahrverhalten : VO(EU) 3/2014 Anh. XIV
- 2.1.6 Datum der Prüfung : KW 34 – KW 35 2025
- 2.1.7 Ort der Prüfung : Köln

## **3 Prüfergebnisse**

- 3.1 Betriebsfestigkeit  
Eine ausreichende Betriebsfestigkeit wurde an ausgewählten (Referenz-) Prüfmustern nachgewiesen.
- 3.2 Anbauprüfung  
Die Anbauprüfung führte zu keinen negativen Auswirkungen bzw. Einflüssen bezüglich den unter Pkt. 2.1.2 genannten Kriterien.
- 3.3 Wirkungsprüfung Bremsanlage  
Die Austausch-Brems- und Kupplungshebel haben keinen negativen Einfluss auf das Bremsverhalten.
- 3.4 Äußere Gestaltung  
Die äußere Gestaltung führte zu keinen negativen Auswirkungen bzw. Einflüssen bezüglich den unter Pkt. 2.1.4 genannten Kriterien.
- 3.5 Fahrverhalten  
Das Fahrverhalten führte zu keinen negativen Auswirkungen bzw. Einflüssen bezüglich den unter Pkt. 2.1.5 genannten Kriterien.

**Prüfbericht Nr.** : 104KA0001-21  
**Prüfgegenstand** : Austausch-Brems- und Kupplungshebel  
**Typ** : FXL  
**Hersteller** : Gilles Tooling, L-6776 Grevenmacher

---

#### 4 Verwendungsbereich

Die Verwendung der unter Pkt. 1. beschriebenen Umrüstung ist an allen in Anlage 3 aufgeführten Kraffradtypen mit Typgenehmigung (ABE gem. § 20 StVZO oder EG-BE gem. RREG 92/61/EWG oder RREG 2002/24/EG oder VO (EU) 168/2013) bei ansonsten serienmäßiger Ausrüstung zulässig.

#### 4.1 Auflagen und Hinweise

Auflagen für den Fahrzeughalter

- 4.1.1 Es ist gemäß der Anbauanleitung und den Hinweisen des Antragstellers sowie des Fahrzeugherstellers zu verfahren. (siehe Beschreibungsbogen)

#### 5 Anlagen

|                     |                                    |
|---------------------|------------------------------------|
| Anlage 0            | : Liste der Änderungen             |
| Anlage V            | : Verwendungsbereich               |
| Beschreibungsborgen | : Gilles Tooling_FXL_00 (8 Seiten) |

#### 6 Zusammenfassung

Der unter Ziffer 1.2. beschriebene Typ entsprechen der auf Seite 1 genannten Prüfgrundlage. Gegen die Erteilung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis nach §22 StVZO bestehen keine technischen Bedenken.

Das (Die) verwendete(n) Prüfmuster waren im Hinblick auf das erforderliche Leistungsniveau für den zu genehmigenden Typ repräsentativ. (siehe Ziffer 1.2).

Die Prüfungen wurden entsprechend den relevanten Anforderungen der EN ISO/IEC 17025:2017 durchgeführt.

Grundsätzlich wird eine Abnahme gem. § 19 (3) StVZO durch einen amtl. anerkannten Sachverständigen oder Prüflingenieur nicht für erforderlich gehalten, wenn die Auflagen gemäß Pkt. 4.1 beachtet werden.

Köln, den 29.08.2025



B.Eng. Paul Lohmar  
Sachverständiger Technischer Dienst

**Prüfbericht Nr.** : 104KA0001-21  
**Prüfgegenstand** : Austausch-Brems- und Kupplungshebel  
**Typ** : FXL  
**Hersteller** : Gilles Tooling, L-6776 Grevenmacher

---

**Anlage 0**

**Liste der Änderungen**

|                     |   |                                                                                                                                                                         |
|---------------------|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Es wird berichtigt  | : | ---                                                                                                                                                                     |
| Es wird geändert    | : | - Redaktionelle Änderungen                                                                                                                                              |
| Es wird hinzugefügt | : | - Erweiterung des Verwendungsbereiches um Fahrzeugtypen, für welche die Umrüstung geprüft wurde.                                                                        |
| Es entfällt         | : | ---                                                                                                                                                                     |
| Bemerkungen         | : | Der Verwendungsbereich dieses Gutachtens umfasst neben der aktuellen Erweiterung auch alle bisher in der Allgemeinen Betriebserlaubnis Nr. 91203 genehmigten Fahrzeuge. |

§22 91203\*21

**Prüfbericht Nr. : 104KA0001-21**
**Prüfgegenstand : Austausch-Brems- und Kupplungshebel**
**Typ : FXL**
**Hersteller : Gilles Tooling, L-6776 Grevenmacher**
**Verwendungsbereich**
**Anlage V**

| <b>APRILIA (I)</b>         |           |                     |           |                              |                          |
|----------------------------|-----------|---------------------|-----------|------------------------------|--------------------------|
| Handelsmarke               |           |                     |           |                              |                          |
| ---                        |           |                     |           |                              |                          |
| Handelsbezeichnung         | amtl. Typ | EG-BE Nr. / ABE Nr. | Baujahr   | Ausführung Kupplungs-adapter | Ausführung Brems-adapter |
| RSV Mille                  | ME        | H 827               | '98 - '01 | -                            | HBH-AS-15                |
| RSV Mille                  | RP        | e11*92/61*00027     | '01 - '03 | -                            | HBH-AS-15                |
| RSV Mille R                | ME        | H 827               | '00 - '01 | -                            | HBH-AS-15                |
| RSV Mille R                | RP        | e11*92/61*00027     | '01 - '03 | -                            | HBH-AS-15                |
| RSV Mille SP               | ME        | H 827               | '99 - '01 | -                            | HBH-AS-15                |
| RSV Mille Tuono Fighter    | RP        | e11*92/61*00027     | '02 - '04 | -                            | HBH-AS-15                |
| RSV 1000 R                 | RR        | e11*92/61*0093      | '03 - '06 | HKH-AS-01                    | HBH-AS-15                |
| RSV 1000 R Factory         | RR        | e11*92/61*0093      | '03 - '06 | HKH-AS-01                    | HBH-AS-15                |
| RSV 1000 R Nera            | RR        | e11*92/61*0093      | '04 - '06 | -                            | HBH-AS-15                |
| RSV 1000 R Tuono Fighter   | RR        | e11*92/61*0093      | '04 - '06 | -                            | HBH-AS-15                |
| RSV 4 RR / RF              | KE        | e11*168/2013*00253  | '16 -     | HKH-AS-24                    | HBH-AS-01                |
| RSV 4 RR / RF              | KE1       | e1*168/2013*00124   | '18 -     | HKH-AS-24                    | HBH-AS-01                |
| RSV4 / RSV4 Factory        | KY        | e49*168/2013*00067  | '21 -     | HKH-AS-24                    | HBH-AS-30                |
| TUONO V4 1100RR/ Factory   | KG        | e11*168/2013*00255  | '16 -     | HKH-AS-24                    | HBH-AS-01                |
| TUONO V4 1100 RR / Factory | KG1       | e1*168/2013*00125   | '18 -     | HKH-AS-24                    | HBH-AS-01                |
| TUONO V4 Factory           | KZ        | e49*168/2013*00068  | '21 -     | HKH-AS-24                    | HBH-AS-30                |
| TUONO 660                  | KS        | e49*168/2013*00059  | '21 -     | HKH-AS-24                    | HBH-AS-30                |
| TUONO 660                  | KS1       | e24*168/2013*00083  | '22 -     | HKH-AS-24                    | HBH-AS-30                |
| TUONO 660                  | KV        | e49*168/2013*00060  | '21 -     | HKH-AS-24                    | HBH-AS-30                |
| TUONO 660v                 | KV1       | e24*168/2013*00084  | '22 -     | HKH-AS-24                    | HBH-AS-30                |

| <b>BMW (D)</b>     |           |                     |           |                              |                          |
|--------------------|-----------|---------------------|-----------|------------------------------|--------------------------|
| Handelsmarke       |           |                     |           |                              |                          |
| ---                |           |                     |           |                              |                          |
| Handelsbezeichnung | amtl. Typ | EG-BE Nr. / ABE Nr. | Baujahr   | Ausführung Kupplungs-adapter | Ausführung Brems-adapter |
| F 650 GS (800)     | E8GS      | e1*2002/24*0352     | '07 - '14 | HKH-AS-18                    | BMW original             |
| F 700 GS           | E8GS      | e1*2002/24*0352     | '14 -     | BMW original                 | BMW original             |
| F 800 GS           | E8GS      | e1*2002/24*0352     | '07 - '14 | HKH-AS-18                    | BMW original             |
| F 800 R            | E8ST      | e1*2002/24*0283     | '08 -     | HKH-AS-18                    | BMW original             |
| F 800 S            | E8ST      | e1*2002/24*0283     | '06 -     | HKH-AS-18                    | BMW original             |
| F 800 ST           | E8ST      | e1*2002/24*0283     | '06 -     | HKH-AS-18                    | BMW original             |
| F 800 R            | E8ST      | e1*2002/24*0283     | '15 -     | BMW original                 | BMW original             |
| F 800 GT           | E8ST      | e1*2002/24*0283     | '15 -     | BMW original                 | BMW original             |
| F 800 GS           | E8GS      | e1*2002/24*0352     | '15 -     | BMW original                 | BMW original             |
| F 800 Adventure    | E8GS      | e1*2002/24*0352     | '15 -     | BMW original                 | BMW original             |
| F 850 GS           | 4G85      | e1*168/2013*00058   | '17 -     | BMW original                 | HBH-AS-20                |
| F 850 GS           | 4G85      | e1*168/2013*00059   | '17 -     | BMW original                 | HBH-AS-20                |
| F 900 GS Adventure | MG90      | e1*168/2013*00344   | '23 -     | BMW original                 | HBH-AS-20                |
| F 900 R            | 4R90      | e1*168/2013*00167   | '19 -     | BMW original                 | HBH-AS-20                |
| F 900 R A2         | 4R90r     | e1*168/2013*00168   | '19 -     | BMW original                 | HBH-AS-20                |
| F 900 R            | MR90      | e1*168/2013*00381   | '25 -     | BMW original                 | HBH-AS-20                |
| F 900 R A2         | MR90      | e1*168/2013*00381   | '25 -     | BMW original                 | HBH-AS-20                |
| F 900 R A2         | MR90r     | e1*168/2013*00382   | '25 -     | BMW original                 | HBH-AS-20                |

**Prüfbericht Nr. : 104KA0001-21**
**Prüfgegenstand : Austausch-Brems- und Kupplungshebel**
**Typ : FXL**
**Hersteller : Gilles Tooling, L-6776 Grevenmacher**
**Verwendungsbereich**
**Anlage V**

| <b>BMW (D)</b>     |           |                     |           |                              |                          |
|--------------------|-----------|---------------------|-----------|------------------------------|--------------------------|
| Handelsmarke       |           |                     |           |                              |                          |
| ---                |           |                     |           |                              |                          |
| Handelsbezeichnung | amtl. Typ | EG-BE Nr. / ABE Nr. | Baujahr   | Ausführung Kupplungs-adapter | Ausführung Brems-adapter |
| F 900 XR           | 4R90      | e1*168/2013*00167   | '19 -     | BMW original                 | HBH-AS-20                |
| F 900 XR A2        | 4R90r     | e1*168/2013*00168   | '19 -     | BMW original                 | HBH-AS-20                |
| F 900 XR           | MR90      | e1*168/2013*00381   | '25 -     | BMW original                 | HBH-AS-20                |
| F 900 XR A2        | MR90      | e1*168/2013*00381   | '25 -     | BMW original                 | HBH-AS-20                |
| F 900 XR A2        | MR90r     | e1*168/2013*00382   | '25 -     | BMW original                 | HBH-AS-20                |
| M 1000 RR          | SM99      | e1*168/2013*00233   | '20 -     | BMW original                 | HBH-AS-07                |
| M 1000 R           | SM99      | e1*168/2013*00233   | '22 -     | BMW original                 | HBH-AS-07                |
| M 1000 XR          | SX99      | e1*168/2013*00351   | '23 -     | BMW original                 | HBH-AS-20                |
| M 1000 XR          | SX99r     | e1*168/2013*00352   | '23 -     | BMW original                 | HBH-AS-20                |
| M 1000 R           | SN99      | e1*168/2013*00391   | '25 -     | BMW original                 | HBH-AS-07                |
| M 1000 RR          | SR99      | e1*168/2013*00391   | '25 -     | BMW original                 | HBH-AS-07                |
| M 1000 XR          | SX99      | e1*168/2013*00351   | '25 -     | BMW original                 | HBH-AS-20                |
| S 1000 R           | K 10      | e1*2002/24*0421     | '13 -     | HKH-AS-20                    | HBH-AS-07                |
| S 1000 R           | 2R10      | e1*168/2013*00012   | '16 -     | HKH-AS-20                    | HBH-AS-07                |
| S 1000 R           | 2R10r     | e1*168/2013*00013   | '16 -     | HKH-AS-20                    | HBH-AS-07                |
| S 1000 R           | 2R99      | e1*168/2013*0091    | '20 -     | BMW original                 | HBH-AS-20                |
| S 1000 XR          | 2X10      | e1*168/2013*00014   | '16 -     | BMW original                 | HBH-AS-20                |
| S 1000 XR          | 2X10r     | e1*168/2013*00015   | '16 -     | BMW original                 | HBH-AS-20                |
| S 1000 XR          | 2X99      | e1*168/2013*00162   | '19 -     | BMW original                 | HBH-AS-20                |
| S 1000 XR          | 2X99r     | e1*168/2013*00163   | '19 -     | BMW original                 | HBH-AS-20                |
| S 1000 RR          | K 10      | e1*2002/24*0421     | '08 - '14 | HKH-AS-07                    | HBH-AS-07                |
| S 1000 RR          | K 10      | e1*2002/24*0421     | '15 -     | HKH-AS-20                    | HBH-AS-07                |
| S 1000 RR          | 2R10      | e1*168/2013*00012   | '16 -     | HKH-AS-20                    | HBH-AS-07                |
| S 1000 RR          | 2R10r     | e1*168/2013*00013   | '16 -     | HKH-AS-20                    | HBH-AS-07                |
| S 1000 RR          | 2R99      | e1*168/2013*00091   | '19 -     | BMW original                 | HBH-AS-07                |
| S 1000 RR          | 2R99r     | e1*168/2013*00092   | '19 -     | BMW original                 | HBH-AS-07                |
| S 1000 RR          | SR99      | e1*168/2013*00377   | '24 -     | BMW original                 | HBH-AS-07                |
| S 1000 RR          | SR99r     | e1*168/2013*00378   | '24 -     | BMW original                 | HBH-AS-07                |
| S 1000 R           | SN99      | e1*168/2013*00391   | '25 -     | BMW original                 | HBH-AS-07                |
| S 1000 R           | SN99r     | e1*168/2013*00392   | '25 -     | BMW original                 | HBH-AS-07                |
| S 1000 XR          | SX99      | e1*168/2013*00351   | '25 -     | BMW original                 | HBH-AS-20                |
| S 1000 XR          | SX99r     | e1*168/2013*00352   | '25 -     | BMW original                 | HBH-AS-20                |
| R12                | GN12      | e1*168/2013*00341   | '23 -     | HKH-AS-22                    | HBH-AS-20                |
| R 12 (A2)          | GN12r     | e1*168/2013*00342   | '23 -     | HKH-AS-22                    | HBH-AS-20                |
| R 12               | GN12tha   | e1*168/2013*00372   | '23 -     | HKH-AS-22                    | HBH-AS-20                |
| R nine T           | R1ST      | e1*2002/24*0230     | '13 - '16 | HKH-AS-22                    | HBH-AS-20                |
| R nine T           | R1ST      | e1*2002/24*0230     | '14 -     | BMW original                 | BMW original             |
| R nine T Scrambler | 1N12      | e1*168/2013*00009   | '16 - '20 | HKH-AS-22                    | HBH-AS-20                |
| R nine T           | 1N12      | e1*168/2013*00009   | '16 - '20 | HKH-AS-22                    | HBH-AS-20                |
| R nine T Pure      | 1N12      | e1*168/2013*00009   | '16 - '20 | HKH-AS-22                    | HBH-AS-20                |
| R nine T Racer     | 1N12      | e1*168/2013*00009   | '16 - '20 | HKH-AS-22                    | HBH-AS-20                |
| R nine T Urban GS  | 1N12      | e1*168/2013*00009   | '17 - '20 | HKH-AS-22                    | HBH-AS-20                |
| R nine T           | RN12      | e1*168/2013*00225   | '20 -     | HKH-AS-22                    | HBH-AS-20                |
| R nine T Scrambler | RN12      | e1*168/2013*00225   | '20 -     | HKH-AS-22                    | HBH-AS-20                |

**Prüfbericht Nr. : 104KA0001-21**
**Prüfgegenstand : Austausch-Brems- und Kupplungshebel**
**Typ : FXL**
**Hersteller : Gilles Tooling, L-6776 Grevenmacher**
**Verwendungsbereich**
**Anlage V**

| <b>BMW (D)</b>           |           |                     |           |                              |                          |
|--------------------------|-----------|---------------------|-----------|------------------------------|--------------------------|
| Handelsmarke             |           |                     |           |                              |                          |
| ---                      |           |                     |           |                              |                          |
| Handelsbezeichnung       | amtl. Typ | EG-BE Nr. / ABE Nr. | Baujahr   | Ausführung Kupplungs-adapter | Ausführung Brems-adapter |
| R nine T Pure            | RN12      | e1*168/2013*00225   | '20 -     | HKH-AS-22                    | HBH-AS-20                |
| R nine T Pure A2         | RN12      | e1*168/2013*00225   | '20 -     | HKH-AS-22                    | HBH-AS-20                |
| R nine T Urban GS        | RN12      | e1*168/2013*00225   | '20 -     | HKH-AS-22                    | HBH-AS-20                |
| R nine T Pure A2         | RN12r     | e1*168/2013*00224   | '20 -     | HKH-AS-22                    | HBH-AS-20                |
| R 12 nineT               | GN12      | e1*168/2013*00341   | '23 -     | HKH-AS-22                    | HBH-AS-20                |
| R 12 nineT A2            | GN12      | e1*168/2013*00341   | '23 -     | HKH-AS-22                    | HBH-AS-20                |
| R 12 nineT A2 (A2)       | GN12r     | e1*168/2013*00342   | '23 -     | HKH-AS-22                    | HBH-AS-20                |
| R 12 nineT               | GN12tha   | e1*168/2013*00372   | '23 -     | HKH-AS-22                    | HBH-AS-20                |
| HP 2                     | RHP 2     | e1*2002/24*0254     | '08 -     | BMW original                 | BMW original             |
| HP 4                     | K 10      | e1*2002/24*0421     | '12 -     | HKH-AS-07                    | HBH-AS-07                |
| K 1200 R                 | K 12 R    | e1*2002/24*0234     | '05 - '08 | BMW original                 | BMW original             |
| K 1200 R Sport           | K 12 R    | e1*2002/24*0234     | '06 - '08 | BMW original                 | BMW original             |
| K 1200 S                 | K 12 S    | e1*2002/24*0217     | '04 - '08 | BMW original                 | BMW original             |
| K 1300 GT                | K 12 S    | e1*2002/24*0217     | '09 -     | BMW original                 | BMW original             |
| K 1300 R                 | K 12 S    | e1*2002/24*0217     | '09 -     | BMW original                 | BMW original             |
| K 1300 S                 | K 12 S    | e1*2002/24*0217     | '09 -     | BMW original                 | BMW original             |
| R 1200 GS                | R 12      | e1*2002/24*0199     | '04 - '08 | BMW original                 | BMW original             |
| R 1200 GS '10            | R 12      | e1*2002/24*0199     | '10 -     | BMW original                 | BMW original             |
| R 1200 GS Adventurer     | R 12      | e1*2002/24*0199     | '05 - '08 | BMW original                 | BMW original             |
| R 1200 GS Adventurer '10 | R 12      | e1*2002/24*0199     | '10 -     | BMW original                 | BMW original             |
| R 1200 R                 | R 1 ST    | e1*2002/24*0230     | '08 -     | BMW original                 | BMW original             |
| R 1200 S                 | R 12 S    | e1*2002/24*0284     | '06 -     | BMW original                 | BMW original             |
| R 1200 ST                | R 1 ST    | e1*2002/24*0230     | '05 - '09 | BMW original                 | BMW original             |

| <b>DUCATI (I)</b>  |           |                     |           |                              |                          |
|--------------------|-----------|---------------------|-----------|------------------------------|--------------------------|
| Handelsmarke       |           |                     |           |                              |                          |
| ---                |           |                     |           |                              |                          |
| Handelsbezeichnung | amtl. Typ | EG-BE Nr. / ABE Nr. | Baujahr   | Ausführung Kupplungs-adapter | Ausführung Brems-adapter |
| 749                | H 5       | e3*92/61*0153       | '02 - '07 | HBH-AS-01                    | HBH-AS-01                |
| 749 R              | H 5       | e3*92/61*0153       | '03 - '07 | HBH-AS-01                    | HBH-AS-01                |
| 749 S              | H 5       | e3*92/61*0153       | '02 - '07 | HBH-AS-01                    | HBH-AS-01                |
| 848                | H 6       | e3*2002/24*0475     | '07 -     | HBH-AS-01                    | HBH-AS-01                |
| 848 evo            | H 6       | e3*2002/24*0475     | '10 -     | HBH-AS-01                    | HBH-AS-01                |
| 848 S              | H 6       | e3*2002/24*0475     | '07 -     | HBH-AS-01                    | HBH-AS-01                |
| 999                | H 4       | e3*92/61*0147       | '02 - '07 | HBH-AS-01                    | HBH-AS-01                |
| 999 S              | H 4       | e3*92/61*0147       | '02 - '07 | HBH-AS-01                    | HBH-AS-01                |
| 999 R              | H 4       | e3*92/61*0147       | '02 - '08 | HBH-AS-01                    | HBH-AS-01                |
| 1098               | H 7       | e3*2002/24*0436     | '07 - '12 | HBH-AS-01                    | HBH-AS-01                |
| 1098 S             | H 7       | e3*2002/24*0436     | '07 - '12 | HBH-AS-01                    | HBH-AS-01                |
| 1098 R             | H 7       | e3*2002/24*0436     | '08 - '12 | HBH-AS-01                    | HBH-AS-01                |
| 1198               | H 7       | e3*2002/24*0436     | '09 - '12 | HBH-AS-01                    | HBH-AS-01                |
| 1198 S             | H 7       | e3*2002/24*0436     | '09 - '12 | HBH-AS-01                    | HBH-AS-01                |
| Diavel             | G 1       | e3*2002/24*0575     | '10 -     | HBH-AS-01                    | HBH-AS-01                |

**Prüfbericht Nr. : 104KA0001-21**
**Prüfgegenstand : Austausch-Brems- und Kupplungshebel**
**Typ : FXL**
**Hersteller : Gilles Tooling, L-6776 Grevenmacher**
**Verwendungsbereich**
**Anlage V**

| <b>DUCATI (I)</b>               |           |                     |           |                              |                          |
|---------------------------------|-----------|---------------------|-----------|------------------------------|--------------------------|
| Handelsmarke                    |           |                     |           |                              |                          |
| ---                             |           |                     |           |                              |                          |
| Handelsbezeichnung              | amtl. Typ | EG-BE Nr. / ABE Nr. | Baujahr   | Ausführung Kupplungs-adapter | Ausführung Brems-adapter |
| Hypermotard 698                 | 4B        | e49*168/2013*000110 | '24 -     | HKH-AS-28                    | HBH-AS-30                |
| Hypermotard RVE 950             | 1B        | e49*168/2013*00070  | '21 -     | HKH-AS-28                    | HBH-AS-30                |
| Monster 1100                    | M 5       | e3*2002/24*0497     | '09 - '13 | HBH-AS-01                    | HBH-AS-01                |
| Monster 1200                    | M 6       | e9*2002/24*6025     | '13 - '15 | HBH-AS-01                    | HBH-AS-01                |
| Monster 1200 R                  | MA        | e49*168/2013*00006  | '15 -     | HBH-AS-01                    | HBH-AS-01                |
| Monster 1200 R                  | MB        | e49*168/2013*00007  | '15 -     | HBH-AS-01                    | HBH-AS-01                |
| Monster 1200 S                  | M 6       | e9*2002/24*6025     | '13 - '15 | HBH-AS-01                    | HBH-AS-01                |
| Monster                         | 1M        | e3*168/2013*00049   | '21 -     | HKH-AS-28                    | HBH-AS-30                |
| Monster                         | 2M        | e3*168/2013*00050   | '21       | HKH-AS-28                    | HBH-AS-30                |
| Monster                         | 3M        | e3*168/2013*00051   | '21       | HKH-AS-28                    | HBH-AS-30                |
| Monster                         | 4M        | e49*168/2013*00090  | '21 - '22 | HKH-AS-28                    | HBH-AS-30                |
| Monster                         | 5M        | e49*168/2013*00086  | '21 - '22 | HKH-AS-28                    | HBH-AS-30                |
| Monster                         | 6M        | e49*168/2013*00087  | '21 - '22 | HKH-AS-28                    | HBH-AS-30                |
| Monster                         | 7M        | e5*168/2013*00028   | '22 -     | HKH-AS-28                    | HBH-AS-30                |
| Monster +                       | 1M        | e3*168/2013*00049   | '21 -     | HKH-AS-28                    | HBH-AS-30                |
| Monster +                       | 2M        | e3*168/2013*00050   | '21       | HKH-AS-28                    | HBH-AS-30                |
| Monster +                       | 3M        | e3*168/2013*00051   | '21       | HKH-AS-28                    | HBH-AS-30                |
| Monster +                       | 4M        | e49*168/2013*00090  | '21 - '22 | HKH-AS-28                    | HBH-AS-30                |
| Monster +                       | 5M        | e49*168/2013*00086  | '21 - '22 | HKH-AS-28                    | HBH-AS-30                |
| Monster +                       | 6M        | e49*168/2013*00087  | '21 - '22 | HKH-AS-28                    | HBH-AS-30                |
| Monster +                       | 7M        | e5*168/2013*00028   | '22 -     | HKH-AS-28                    | HBH-AS-30                |
| Multistrada 1200                | A2        | e3*2002/24*0563     | '10 - '12 | HBH-AS-01                    | HBH-AS-01                |
| Multistrada 1200                | AA        | e3*168/2013*00001   | '15 -     | HBH-AS-01                    | HBH-AS-01                |
| Multistrada 1200                | A3        | e24*2002/24*0139    | '12 - '13 | HBH-AS-01                    | HBH-AS-01                |
| Multistrada 1200 S              | A2        | e3*2002/24*0563     | '10 - '12 | HBH-AS-01                    | HBH-AS-01                |
| Multistrada 1200 S              | A3        | e24*2002/24*0139    | '12 - '13 | HBH-AS-01                    | HBH-AS-01                |
| Multistrada 1200 S              | AA        | e3*168/2013*00001   | '15 -     | HBH-AS-01                    | HBH-AS-01                |
| Multistrada 1200 S Pikes Peak   | A3        | e24*2002/24*0139    | '12       | HBH-AS-01                    | HBH-AS-01                |
| Multistrada 1200 S Grantourismo | A3        | e24*2002/24*0139    | '12       | HBH-AS-01                    | HBH-AS-01                |
| Multistrada 1200 Enduro         | AA        | e3*168/2013*00001   | '16 -     | HBH-AS-01                    | HBH-AS-01                |
| Multistrada 1260                | AC        | e3*168/2013*00010   | '17 -     | HBH-AS-01                    | HBH-AS-01                |
| Multistrada 1260 S              | AC        | e3*168/2013*00010   | '17 -     | HBH-AS-01                    | HBH-AS-01                |
| Multistrada V2                  | 3A        | e3*168/2013*00056   | '21 -     | HKH-AS-28                    | HBH-AS-30                |
| Multistrada V2                  | 2A        | e3*168/2013*00029   | '21 -     | HKH-AS-28                    | HBH-AS-30                |
| Multistrada V2 S                | 2A        | e3*168/2013*00029   | '21 -     | HKH-AS-28                    | HBH-AS-30                |
| Streetfighter                   | F1        | e3*2002/24*0539     | '09 -     | HBH-AS-01                    | HBH-AS-01                |
| Streetfighter S                 | F1        | e3*2002/24*0539     | '09 -     | HBH-AS-01                    | HBH-AS-01                |
| Streetfighter 848               | F1        | e3*2002/24*0539     | '12 -     | HBH-AS-01                    | HBH-AS-01                |
| 899 Panigale                    | H8        | e3*2002/24*0586     | '13 - '15 | HKH-AS-28                    | HBH-AS-30                |
| 959 Panigale                    | HA        | e49*168/2013*00003  | '15 -     | HKH-AS-28                    | HBH-AS-30                |
| 959 Panigale                    | HA        | e49*168/2013*00004  | '15 -     | HKH-AS-28                    | HBH-AS-30                |
| 959 Panigale                    | HB        | e49*168/2013*00005  | '15 -     | HKH-AS-28                    | HBH-AS-30                |

**Prüfbericht Nr. : 104KA0001-21**
**Prüfgegenstand : Austausch-Brems- und Kupplungshebel**
**Typ : FXL**
**Hersteller : Gilles Tooling, L-6776 Grevenmacher**
**Verwendungsbereich**
**Anlage V**

| <b>DUCATI (I)</b>               |           |                     |           |                              |                          |
|---------------------------------|-----------|---------------------|-----------|------------------------------|--------------------------|
| Handelsmarke                    |           |                     |           |                              |                          |
| ---                             |           |                     |           |                              |                          |
| Handelsbezeichnung              | amtl. Typ | EG-BE Nr. / ABE Nr. | Baujahr   | Ausführung Kupplungs-adapter | Ausführung Brems-adapter |
| Panigale V2                     | 1H        | e3*168/2013*00021   | '19 -     | HKH-AS-28                    | HBH-AS-30                |
| 1199 Panigale                   | H8        | e3*2002/24*0586     | '11 - '15 | HKH-AS-28                    | HBH-AS-30                |
| 1199 Panigale S                 | H8        | e3*2002/24*0586     | '11 - '15 | HKH-AS-28                    | HBH-AS-30                |
| 1199 Panigale S Tricolore       | H8        | e3*2002/24*0586     | '11 - '15 | HKH-AS-28                    | HBH-AS-30                |
| 1199 Panigale R                 | H8        | e3*2002/24*0586     | '12 - '15 | HKH-AS-28                    | HBH-AS-30                |
| 1199 Superleggera               | H8        | e3*2002/24*0586     | '14 - '15 | HKH-AS-28                    | HBH-AS-30                |
| 1299 Panigale                   | H9        | e49*2002/24*0001    | '14 - '16 | HKH-AS-28                    | HBH-AS-30                |
| 1299 Panigale S                 | H9        | e49*2002/24*0001    | '14 - '16 | HKH-AS-28                    | HBH-AS-30                |
| Panigale V4                     | DA        | e49*168/2013*00037  | '17 -     | HKH-AS-28                    | HBH-AS-30                |
| Panigale V4S                    | DA        | e49*168/2013*00037  | '17 -     | HKH-AS-28                    | HBH-AS-30                |
| Panigale V4 Speciale            | DA        | e49*168/2013*00037  | '17 -     | HKH-AS-28                    | HBH-AS-30                |
| Panigale V4R                    | DA        | e49*168/2013*00037  | '18 -     | HKH-AS-28                    | HBH-AS-30                |
| Panigale V4                     | 3D        | e49*168/2013*00080  | '21 -     | HKH-AS-28                    | HBH-AS-30                |
| Panigale V4S                    | 3D        | e49*168/2013*00080  | '21 -     | HKH-AS-28                    | HBH-AS-30                |
| Panigale V4                     | 4D        | e5*168/2013*00029   | '22 -     | HKH-AS-28                    | HBH-AS-30                |
| Panigale V4 S                   | 4D        | e5*168/2013*00029   | '22 -     | HKH-AS-28                    | HBH-AS-30                |
| Panigale V4 SP2                 | 4D        | e5*168/2013*00029   | '22 -     | HKH-AS-28                    | HBH-AS-30                |
| Panigale V4R                    | 4D        | e5*168/2013*00029   | '23 -     | HKH-AS-28                    | HBH-AS-30                |
| Streetfighter V2                | 3F        | e49*168/2013*00088  | '21 -     | HKH-AS-28                    | HBH-AS-30                |
| Streetfighter V4                | FA        | e9*168/2013*11506   | '19 -     | HKH-AS-28                    | HBH-AS-30                |
| Streetfighter V4S               | FA        | e9*168/2013*11506   | '19 -     | HKH-AS-28                    | HBH-AS-30                |
| Streetfighter V4                | 4F        | e49*168/2013*00103  | '22 -     | HKH-AS-28                    | HBH-AS-30                |
| Streetfighter V4S               | 4F        | e49*168/2013*00103  | '22 -     | HKH-AS-28                    | HBH-AS-30                |
| Streetfighter V4 Lamborghini    | 4F        | e49*168/2013*00103  | '22 -     | HKH-AS-28                    | HBH-AS-30                |
| Streetfighter V4 Lamborghini SC | 4F        | e49*168/2013*00103  | '22 -     | HKH-AS-28                    | HBH-AS-30                |
| Streetfighter V4 SP2            | 4F        | e49*168/2013*00103  | '22 -     | HKH-AS-28                    | HBH-AS-30                |
| Streetfighter V4                | 6F        | e5*168/2013*00066   | '23 -     | HKH-AS-28                    | HBH-AS-30                |
| Streetfighter V4S               | 6F        | e5*168/2013*00066   | '23 -     | HKH-AS-28                    | HBH-AS-30                |
| Streetfighter V4                | 6F        | e5*168/2013*00066   | '23 -     | HKH-AS-28                    | HBH-AS-30                |
| Streetfighter V4S               | 6F        | e5*168/2013*00066   | '23 -     | HKH-AS-28                    | HBH-AS-30                |
| Streetfighter V4 Lamborghini    | 6F        | e5*168/2013*00066   | '23 -     | HKH-AS-28                    | HBH-AS-30                |
| Streetfighter V4 Lamborghini SC | 6F        | e5*168/2013*00066   | '23 -     | HKH-AS-28                    | HBH-AS-30                |
| Streetfighter V4 SP2            | 6F        | e5*168/2013*00066   | '23 -     | HKH-AS-28                    | HBH-AS-30                |
| Streetfighter V4                | 7F        | e49*168/2013*00133  | '25 -     | HKH-AS-28                    | HBH-AS-30                |
| Streetfighter V4 S              | 7F        | e49*168/2013*00133  | '25 -     | HKH-AS-28                    | HBH-AS-30                |

| <b>DUCATI THAILAND (THA)</b> |           |                     |           |                              |                          |
|------------------------------|-----------|---------------------|-----------|------------------------------|--------------------------|
| Handelsmarke                 |           |                     |           |                              |                          |
| ---                          |           |                     |           |                              |                          |
| Handelsbezeichnung           | amtl. Typ | EG-BE Nr. / ABE Nr. | Baujahr   | Ausführung Kupplungs-adapter | Ausführung Brems-adapter |
| Multistrada 1200             | A 1       | e3*2002/24*0595     | '13 - '15 | HBH-AS 01                    | HBH-AS 01                |
| Multistrada 1200 S           | A 1       | e3*2002/24*0595     | '13 - '15 | HBH-AS 01                    | HBH-AS 01                |

**Prüfbericht Nr. : 104KA0001-21**
**Prüfgegenstand : Austausch-Brems- und Kupplungshebel**
**Typ : FXL**
**Hersteller : Gilles Tooling, L-6776 Grevenmacher**
**Verwendungsbereich**
**Anlage V**

| <b>DUCATI THAILAND (THA)</b>    |           |                     |           |                              |                          |
|---------------------------------|-----------|---------------------|-----------|------------------------------|--------------------------|
| Handelsmarke                    |           |                     |           |                              |                          |
| ---                             |           |                     |           |                              |                          |
| Handelsbezeichnung              | amtl. Typ | EG-BE Nr. / ABE Nr. | Baujahr   | Ausführung Kupplungs-adapter | Ausführung Brems-adapter |
| Multistrada 1200 S Pikes Peak   | A 1       | e3*2002/24*0595     | '13 - '15 | HBH-AS 01                    | HBH-AS 01                |
| Multistrada 1200 S Grantourismo | A 1       | e3*2002/24*0595     | '13 - '15 | HBH-AS 01                    | HBH-AS 01                |
| Multistrada 1260                | AC        | e3*168/2013*00011   | '17 -     | HBH-AS 01                    | HBH-AS 01                |
| Multistrada 1260 S              | AC        | e3*168/2013*00011   | '17 -     | HBH-AS 01                    | HBH-AS 01                |
| Panigale V4                     | 3D        | e49*168/2013*00081  | '21 -     | HKH-AS 28                    | HBH-AS 30                |
| Panigale V4S                    | 3D        | e49*168/2013*00081  | '21 -     | HKH-AS 28                    | HBH-AS 30                |
| Streetfighter V2                | 3F        | e49*168/2013*00089  | '21 -     | HKH-AS 28                    | HBH-AS 30                |
| Streetfighter V4                | FA        | e9*168/2013*11552   | '19 -     | HKH-AS 28                    | HBH-AS 30                |
| Streetfighter V4S               | FA        | e9*168/2013*11552   | '19 -     | HKH-AS 28                    | HBH-AS 30                |
| Streetfighter V4                | 1F        | e3*168/2013*00045   | '21 -     | HKH-AS 28                    | HBH-AS 30                |
| Streetfighter V4S               | 1F        | e3*168/2013*00045   | '21 -     | HKH-AS 28                    | HBH-AS 30                |
| Streetfighter V4                | 1F        | e3*168/2013*00039   | '20 -     | HKH-AS 28                    | HBH-AS 30                |
| Streetfighter V4S               | 1F        | e3*168/2013*00039   | '20 -     | HKH-AS 28                    | HBH-AS 30                |
| Streetfighter V4                | 7F        | e49*168/2013*00134  | '25 -     | HKH-AS-28                    | HBH-AS-30                |
| Streetfighter V4 S              | 7F        | e49*168/2013*00134  | '25 -     | HKH-AS-28                    | HBH-AS-30                |

| <b>HARLEY DAVIDSON (USA)</b> |           |                     |         |                              |                          |
|------------------------------|-----------|---------------------|---------|------------------------------|--------------------------|
| Handelsmarke                 |           |                     |         |                              |                          |
| ---                          |           |                     |         |                              |                          |
| Handelsbezeichnung           | amtl. Typ | EG-BE Nr. / ABE Nr. | Baujahr | Ausführung Kupplungs-adapter | Ausführung Brems-adapter |
| Pan America 1250             | RA1       | e4*168/2013*00131   | '21 -   | -                            | HBH-AS-30                |
| Pan America 1250 Spezial     | RA1       | e4*168/2013*00131   | '21 -   | -                            | HBH-AS-30                |

| <b>HONDA (I)</b>   |           |                     |           |                              |                          |
|--------------------|-----------|---------------------|-----------|------------------------------|--------------------------|
| Handelsmarke       |           |                     |           |                              |                          |
| ---                |           |                     |           |                              |                          |
| Handelsbezeichnung | amtl. Typ | EG-BE Nr. / ABE Nr. | Baujahr   | Ausführung Kupplungs-adapter | Ausführung Brems-adapter |
| CB 600 F Hornet    | PC36      | e3*92/61*0101       | '03 - '06 | HKH-AS-10                    | HBH-AS-08                |
| CB 600 S Hornet    | PC36      | e3*92/61*0101       | '03 - '06 | HKH-AS-10                    | HBH-AS-08                |
| CB 1000 R          | SC60      | e4*2002/24*1912     | '08 -     | HKH-AS-04                    | HBH-AS-05                |
| CB 1000 RA         | SC60      | e4*2002/24*1912     | '08 -     | HKH-AS-04                    | HBH-AS-05                |
| CBF 600            | PC38      | e3*92/61*0373       | '04 - '07 | HKH-AS-10                    | HBH-AS-08                |
| CBF 600 S          | PC38      | e3*92/61*0231       | '04 - '07 | HKH-AS-10                    | HBH-AS-08                |
| CBF 1000           | SC58      | e3*2002/24*0373     | '06 - '09 | HKH-AS-05                    | HBH-AS-05                |

| <b>HONDA (J)</b>   |           |                     |           |                              |                          |
|--------------------|-----------|---------------------|-----------|------------------------------|--------------------------|
| Handelsmarke       |           |                     |           |                              |                          |
| ---                |           |                     |           |                              |                          |
| Handelsbezeichnung | amtl. Typ | EG-BE Nr. / ABE Nr. | Baujahr   | Ausführung Kupplungs-adapter | Ausführung Brems-adapter |
| CB 600 F Hornet    | PC34      | K 016               | '98 - '00 | HKH-AS-10                    | HBH-AS-08                |

**Prüfbericht Nr. : 104KA0001-21**
**Prüfgegenstand : Austausch-Brems- und Kupplungshebel**
**Typ : FXL**
**Hersteller : Gilles Tooling, L-6776 Grevenmacher**
**Verwendungsbereich**
**Anlage V**

| <b>HONDA (J)</b>     |           |                     |           |                              |                          |
|----------------------|-----------|---------------------|-----------|------------------------------|--------------------------|
| Handelsmarke         |           |                     |           |                              |                          |
| ---                  |           |                     |           |                              |                          |
| Handelsbezeichnung   | amtl. Typ | EG-BE Nr. / ABE Nr. | Baujahr   | Ausführung Kupplungs-adapter | Ausführung Brems-adapter |
| CB 600 F Hornet      | PC34      | e13*92/61*0020      | '01 - '02 | HKH-AS-10                    | HBH-AS-08                |
| CB 600 S Hornet      | PC34      | K 016               | '99 - '00 | HKH-AS-10                    | HBH-AS-08                |
| CB 600 S Hornet      | PC34      | e13*92/61*0020      | '01 - '02 | HKH-AS-10                    | HBH-AS-08                |
| CB750A               | RH12      | e6*168/2013*00129   | '22 -     | HKH-AS-36                    | HBH-AS-08                |
| CB750A               | RH12      | e6*168/2013*00130   | '22 -     | HKH-AS-36                    | HBH-AS-08                |
| CB750A (Hornet)      | RH24      | e6*168/2013*00161   | '25 -     | HKH-AS-36                    | HBH-AS-08                |
| CB750A (Hornet)      | RH24      | e6*168/2013*00162   | '25 -     | HKH-AS-36                    | HBH-AS-08                |
| CB 900 F Hornet      | SC48      | e13*92/61*0051      | '01 - '05 | HKH-AS-10                    | HBH-AS-08                |
| CB 1000 (Hornet)     | SC86      | e4*168/2013*00184   | '25 -     | HKH-AS-36                    | HBH-AS-05                |
| CB 1000 SP (Hornet)  | SC86      | e4*168/2013*00184   | '25 -     | HKH-AS-36                    | HBH-AS-05                |
| CB1000RA             | SC80      | e4*168/2013*00080   | '18 -     | HKH-AS-24                    | HBH-AS-05                |
| CB 1300 F            | SC54      | e4*92/61*0187       | '03 - '04 | HKH-AS-04                    | HBH-AS-08                |
| CB 1300 F            | SC54      | e4*2002/24*0187     | '05       | HKH-AS-04                    | HBH-AS-08                |
| CB 1300 FA ABS       | SC54      | e4*92/61*0187       | '03 - '05 | HKH-AS-04                    | HBH-AS-08                |
| CB 1300 FA ABS       | SC54      | e4*2002/24*0187     | '05 -     | HKH-AS-04                    | HBH-AS-08                |
| CB 1300 S            | SC54      | e4*2002/24*0187     | '05 -     | HKH-AS-04                    | HBH-AS-08                |
| CB 1300 SA ABS       | SC54      | e4*2002/24*0187     | '05 -     | HKH-AS-04                    | HBH-AS-08                |
| CBR 600 F            | PC25      | F 648               | '91 - '94 | HKH-AS-10                    | HBH-AS-08                |
| CBR 600 F            | PC31      | H 002               | '95 - '98 | HKH-AS-10                    | HBH-AS-08                |
| CBR 600 F            | PC35      | K 294               | '98 - '00 | HKH-AS-10                    | HBH-AS-08                |
| CBR 600 F            | PC35      | e4*92/61*0101       | '01 - '03 | HKH-AS-10                    | HBH-AS-08                |
| CBR 600 FS           | PC35      | e4*92/61*0101       | '01 - '03 | HKH-AS-10                    | HBH-AS-08                |
| CBR 600 RA ABS       | PC40      | e4*2002/24*1247     | '09 -     | HKH-AS-01                    | HBH-AS-05                |
| CBR 600 RR           | PC37      | e4*92/61*0190       | '03 - '04 | HKH-AS-01                    | -                        |
| CBR 600 RR           | PC37      | e4*92/61*0190       | '05 - '06 | HKH-AS-01                    | HBH-AS-04                |
| CBR 600 RR           | PC40      | e4*2002/24*1247     | '06 - '13 | HKH-AS-01                    | HBH-AS-05                |
| CBR 600 RR           | PC40      | e4*2002/24*1247     | '13 - '16 | HKH-AS-01                    | HBH-AS-05                |
| CBR 900 RR           | SC28      | G 034               | '92 - '95 | HKH-AS-10                    | HBH-AS-08                |
| CBR 900 RR           | SC 33     | H 294               | '96 - '99 | HKH-AS-10                    | HBH-AS-08                |
| CBR 900 RR           | SC 44     | e13*92/61*0019      | '00 - '01 | HKH-AS-10                    | HBH-AS-04                |
| CBR 900 RR           | SC 50     | e13*92/61*0052      | '02 - '03 | HKH-AS-01                    | HBH-AS-04                |
| CBR 1000 RA ABS      | SC 59     | e4*2002/24*1726     | '09 -     | HKH-AS-01                    | HBH-AS-05                |
| CBR 1000 RR          | SC 57     | e4*2002/24*0269     | '03 - '08 | HKH-AS-04                    | HBH-AS-05                |
| CBR 1000 RR          | SC 59     | e4*2002/24*1726     | '08 -     | HKH-AS-01                    | HBH-AS-05                |
| CBR 1000 RR          | SC82      | e4*168/2013*00126   | '19 -     | HKH-AS-24                    | HBH-AS-05                |
| CBR 1000 RR-R (SP)   | SC82      | e4*168/2013*00126   | '19 -     | HKH-AS-24                    | HBH-AS-30                |
| CBR 1000 S (SP)      | SC 59     | e4*2002/24*1726     | '13 -     | HKH-AS-01                    | HBH-AS-05                |
| CBR 1000 SA ABS (SP) | SC 59     | e4*2002/24*1726     | '13 -     | HKH-AS-01                    | HBH-AS-05                |
| CBR 1000 RA          | SC 77     | e4*168/2013*00054   | '16 -     | HKH-AS-24                    | HBH-AS-05                |
| CBR 1000 S1          | SC 77     | e4*168/2013*00054   | '16 -     | HKH-AS-24                    | HBH-AS-05                |
| CBR 1000 S2          | SC 77     | e4*168/2013*00054   | '17 -     | HKH-AS-24                    | HBH-AS-05                |
| CBR 1100 XX          | SC 35     | H 541               | '96 - '01 | HKH-AS-01                    | -                        |
| CBR 1100 XX          | SC 35     | e13*92/61*0043      | '01 - '06 | HKH-AS-01                    | -                        |
| GB 350 S             | NC59      | e6*168/2013*00155   | '25 -     | HKH-AS-10                    | HBH-AS-17                |

**Prüfbericht Nr. : 104KA0001-21**
**Prüfgegenstand : Austausch-Brems- und Kupplungshebel**
**Typ : FXL**
**Hersteller : Gilles Tooling, L-6776 Grevenmacher**
**Verwendungsbereich**
**Anlage V**

| <b>HONDA (J)</b>        |           |                     |           |                              |                          |
|-------------------------|-----------|---------------------|-----------|------------------------------|--------------------------|
| Handelsmarke            |           |                     |           |                              |                          |
| ---                     |           |                     |           |                              |                          |
| Handelsbezeichnung      | amtl. Typ | EG-BE Nr. / ABE Nr. | Baujahr   | Ausführung Kupplungs-adapter | Ausführung Brems-adapter |
| NC 700 S                | RC 61     | e4*2002/24*2824     | '11 -     | HKH-AS-10                    | HBH-AS-08                |
| NC 700 SA               | RC 61     | e4*2002/24*2824     | '11 -     | HKH-AS-10                    | HBH-AS-08                |
| NC 700 SD               | RC 61     | e4*2002/24*2824     | '11 -     | HKH-AS-10                    | HBH-AS-08                |
| NC 700 X                | RC 63     | e4*2002/24*2789     | '11 -     | HKH-AS-10                    | HBH-AS-08                |
| NC 700 XA               | RC 63     | e4*2002/24*2789     | '11 -     | HKH-AS-10                    | HBH-AS-08                |
| NC 750 S                | RC 70     | e4*2002/24*3021     | '13 -     | HKH-AS-10                    | HBH-AS-08                |
| NC 750 SA               | RC 70     | e4*2002/24*3021     | '13 -     | HKH-AS-10                    | HBH-AS-08                |
| NC 750 SD               | RC 70     | e4*2002/24*3021     | '13 -     | HKH-AS-10                    | HBH-AS-08                |
| NC 750 SD               | RC 71     | e4*2002/24*3034     | '13 -     | HKH-AS-10                    | HBH-AS-08                |
| NC 750 X                | RC 72     | e4*2002/24*3022     | '13 -     | HKH-AS-10                    | HBH-AS-08                |
| NC 750 XA               | RC 72     | e4*2002/24*3022     | '13 -     | HKH-AS-10                    | HBH-AS-08                |
| NC 750 XD               | RC 72     | e4*2002/24*3022     | '13 -     | HKH-AS-10                    | HBH-AS-08                |
| NC 750 XA               | RC 90     | e4*168/2013*00007   | '15 -     | HKH-AS-10                    | HBH-AS-08                |
| NC 750 SA               | RC 88     | e4*168/2013*00011   | '15 -     | HKH-AS-10                    | HBH-AS-08                |
| VFR 800 F               | RC 79     | e4*2002/24*3054     | '14 -     | HKH-AS-01                    | HBH-AS-05                |
| VFR 800 FIW             | RC 46     | K 011               | '97 - '01 | HKH-AS-04                    | -                        |
| VFR 800 FIW             | RC 46     | e1*92/61*0132       | '01 - '10 | HKH-AS-04                    | HBH-AS-08                |
| VFR 800 X Crossrunner   | RC 60     | e4*2002/24*2673     | '11 - '14 | HKH-AS-04                    | HBH-AS-08                |
| VFR 800 X Crossrunner   | RC 80     | e4*2002/24*3110     | '14 -     | HKH-AS-04                    | HBH-AS-08                |
| VFR 1200 X Crosstourer  | SC 70     | e4*2002/24*2701     | '11 -     | HKH-AS-04                    | HBH-AS-08                |
| VFR 1200 XD Crosstourer | SC 70     | e4*2002/24*2701     | '11 -     | HKH-AS-04                    | HBH-AS-08                |
| VTR 1000 F              | SC 36     | H 687               | '97 - '01 | HKH-AS-04                    | HBH-AS-08                |
| VTR 1000 F              | SC 36     | e13*92/61*0044      | '01 - '05 | HKH-AS-04                    | HBH-AS-08                |
| VTR 1000 SP-1           | SC 45     | e13*92/61*0044      | '01 - '05 | HKH-AS-04                    | HBH-AS-04                |
| VTR 1000 SP-2           | SC 45     | e13*92/61*0044      | '01 - '05 | HKH-AS-04                    | HBH-AS-04                |
| XL750 Transalp          | RD16      | e6*1468/2013*00133  | '22 -     | HKH-AS-24                    | HBH-AS-08                |
| XL750 Transalp          | RD16      | e6*1468/2013*00134  | '22 -     | HKH-AS-24                    | HBH-AS-08                |

| <b>THAI HONDA MANUFACTURING (THA)</b> |           |                     |         |                              |                          |
|---------------------------------------|-----------|---------------------|---------|------------------------------|--------------------------|
| Handelsmarke                          |           |                     |         |                              |                          |
| ---                                   |           |                     |         |                              |                          |
| Handelsbezeichnung                    | amtl. Typ | EG-BE Nr. / ABE Nr. | Baujahr | Ausführung Kupplungs-adapter | Ausführung Brems-adapter |
| CB 250 R                              | MC41      | e13*2002/24*0457    | '10 -   | HKH-AS-10                    | HBH-AS-17                |
| CB 500 F                              | PC45      | e13*2002/24*0601    | '12 -   | HKH-AS-10                    | HBH-AS-17                |
| CB 500 FA                             | PC45      | e13*2002/24*0601    | '12 -   | HKH-AS-10                    | HBH-AS-17                |
| CB 500 X                              | PC46      | e13*2002/24*0622    | '13 -   | HKH-AS-10                    | HBH-AS-17                |
| CB 500 XA                             | PC46      | e13*2002/24*0622    | '13 -   | HKH-AS-10                    | HBH-AS-17                |
| CB 500 XA (NX 500)                    | PC72      | e13*168/2013*01855  | '23 -   | HKH-AS-10                    | HBH-AS-08                |
| CB 500 FA                             | PC63      | e13*168/2013*00508  | '18 -   | HKH-AS-10                    | HBH-AS-17                |
| CL 500 A                              | PC67      | e13*168/2013*01526  | '22 -   | HKH-AS-27                    | HBH-AS-08                |
| CB 650 F Hornet                       | RC75      | e13*2002/24*0678    | '13 -   | HKH-AS-27                    | HBH-AS-08                |
| CB 650 FA Hornet                      | RC75      | e13*2002/24*0678    | '13 -   | HKH-AS-27                    | HBH-AS-08                |
| CB 650 RA                             | RH16      | e13*168/2013*01839  | '23 -   | HKH-AS-27                    | HBH-AS-08                |

Prüfbericht Nr. : 104KA0001-21

Prüfgegenstand : Austausch-Brems- und Kupplungshebel

Typ : FXL

Hersteller : Gilles Tooling, L-6776 Grevenmacher

## Verwendungsbereich

## Anlage V

| THAI HONDA MANUFACTURING (THA) |           |                     |         |                              |                          |
|--------------------------------|-----------|---------------------|---------|------------------------------|--------------------------|
| Handelsmarke                   |           |                     |         |                              |                          |
| ---                            |           |                     |         |                              |                          |
| Handelsbezeichnung             | amtl. Typ | EG-BE Nr. / ABE Nr. | Baujahr | Ausführung Kupplungs-adapter | Ausführung Brems-adapter |
| CB 650 RAC                     | RH16      | e13*168/2013*01839  | '23 -   | HKH-AS-27                    | HBH-AS-08                |
| CB 650 RA                      | RH16      | e13*168/2013*01840  | '23 -   | HKH-AS-27                    | HBH-AS-08                |
| CB 500 FA (CB 500 Hornet)      | PC71      | e13*168/2013*01854  | '23 -'  | HKH-AS-10                    | HBH-AS-08                |
| CB650RA                        | RH02      | e13*168/2013*00501  | '18 -   | HKH-AS-27                    | HBH-AS-08                |
| CB650RA                        | RH02      | e13*168/2013*00502  | '18 -   | HKH-AS-27                    | HBH-AS-08                |
| CBR 300 R                      | NC51      | e13*2002/24*0673    | '15 -   | HKH-AS-10                    | HBH-AS-17                |
| CBR 300 RA                     | NC51      | e13*2002/24*0673    | '15 -   | HKH-AS-10                    | HBH-AS-17                |
| CBR 500 R                      | PC44      | e13*2002/24*0602    | '12 -   | HKH-AS-10                    | HBH-AS-17                |
| CBR 500 RA                     | PC44      | e13*2002/24*0602    | '12 -   | HKH-AS-10                    | HBH-AS-17                |
| CBR 500 R                      | PC44      | e13*2002/24*0602    | '15 -   | HKH-AS-10                    | HBH-AS-17                |
| CBR 500 RA                     | PC44      | e13*2002/24*0602    | '15 -   | HKH-AS-10                    | HBH-AS-17                |
| CBR 500 RA                     | PC62      | e13*168/2013*00507  | '21 -   | HKH-AS-27                    | HBH-AS-08                |
| CBR 500 RA                     | PC70      | e13*168/2013*01853  | '23 -   | HKH-AS-10                    | HBH-AS-08                |
| CBR 650 F                      | RC74      | e13*2002/24*0667    | '13 -   | HKH-AS-27                    | HBH-AS-08                |
| CBR 650 FA                     | RC74      | e13*2002/24*0667    | '13 -   | HKH-AS-27                    | HBH-AS-08                |
| CBR 650 FA                     | RC96      | e13*168/2013*00097  | '16 -   | HKH-AS-27                    | HBH-AS-08                |
| CBR 650 RA                     | RH01      | e13*168/2013*00517  | '21 -'  | HKH-AS-27                    | HBH-AS-08                |
| CBR 650 RA                     | RH01      | e13*168/2013*00518  | '21 -'  | HKH-AS-27                    | HBH-AS-08                |
| CBR 650 RA                     | RH15      | e13*168/2013*01837  | '23 -   | HKH-AS-27                    | HBH-AS-08                |
| CBR 650 RA                     | RH15      | e13*168/2013*01838  | '23 -   | HKH-AS-27                    | HBH-AS-08                |
| Z125MA (Monkey)                | JB02      | e13*168/2013*00410  | '18 -   | HKH-AS-10                    | HBH-AS-17                |
| Z125MA (Monkey)                | JB03      | e13*168/2013*01085  | '21 -   | HKH-AS-10                    | HBH-AS-17                |
| Z125MA (Monkey 125)            | JB05      | e13*168/2013*02259  | '25 -   | HKH-AS-10                    | HBH-AS-17                |
| ST125A (Dax)                   | JB04      | e13*168/2013*01343  | '22 -   | -                            | HBH-AS-17                |
| ST125A (DAX 125)               | JB06      | e13*168/2013*02293  | '25 -   | -                            | HBH-AS-17                |
| MSX125A (Grom)                 | JC92      | e13*168/2013*00978  | '21 -   | HKH-AS-10                    | HBH-AS-17                |

| KAWASAKI (J)       |           |                     |           |                              |                          |
|--------------------|-----------|---------------------|-----------|------------------------------|--------------------------|
| Handelsmarke       |           |                     |           |                              |                          |
| ---                |           |                     |           |                              |                          |
| Handelsbezeichnung | amtl. Typ | EG-BE Nr. / ABE Nr. | Baujahr   | Ausführung Kupplungs-adapter | Ausführung Brems-adapter |
| Ninja ZX-4R        | ZX400P    | e1*168/2013*00323   | '23 -     | HKH-AS-31                    | HBH-AS-18                |
| Ninja ZX-6 R       | ZX600J    | e4*92/61*0042       | '00 - '01 | HKH-AS-02                    | HBH-AS-09                |
| Ninja ZX-6 R       | ZX600P    | e4*2002/24*1274     | '06 - '08 | HKH-AS-02                    | HBH-AS-03                |
| Ninja ZX-6 R       | ZX600R    | e4*2002/24*2077     | '08 - '12 | HKH-AS-02                    | HBH-AS-03                |
| Ninja ZX-6 R       | ZX636A    | e1*92/61*00141      | '02       | HKH-AS-02                    | HBH-AS-09                |
| Ninja ZX-6 R       | ZX636B    | e4*92/61*0180       | '03 - '04 | HKH-AS-02                    | HBH-AS-09                |
| Ninja ZX-6 R       | ZX636C    | e1*2002/24*0229     | '05 - '06 | HKH-AS-02                    | HBH-AS-02                |
| Ninja ZX-6 R       | ZX636E    | e1*2002/24*0571     | '12 -     | HKH-AS-02                    | HBH-AS-03                |
| Ninja ZX-6 RR      | ZX600K    | e1*92/61*0174       | '03 - '04 | HKH-AS-02                    | HBH-AS-02                |
| Ninja ZX-6 RR      | ZX600N    | e4*2002/24*0364     | '05 - '06 | HKH-AS-02                    | HBH-AS-02                |
| Ninja ZX-6R        | ZX636G    | e1*168/2013*00104   | '18 -     | HKH-AS-31                    | HBH-AS-03                |
| Ninja ZX-6R        | ZX636J    | e1*168/2013*00330   | '23 -'    | HKH-AS-31                    | HBH-AS-03                |

**Prüfbericht Nr. : 104KA0001-21**
**Prüfgegenstand : Austausch-Brems- und Kupplungshebel**
**Typ : FXL**
**Hersteller : Gilles Tooling, L-6776 Grevenmacher**
**Verwendungsbereich**
**Anlage V**

| <b>KAWASAKI (J)</b>  |           |                     |           |                              |                          |
|----------------------|-----------|---------------------|-----------|------------------------------|--------------------------|
| Handelsmarke         |           |                     |           |                              |                          |
| ---                  |           |                     |           |                              |                          |
| Handelsbezeichnung   | amtl. Typ | EG-BE Nr. / ABE Nr. | Baujahr   | Ausführung Kupplungs-adapter | Ausführung Brems-adapter |
| Ninja ZX-9 R         | ZX900E    | e1*92/61*00054      | '00 - '03 | HKH-AS-02                    | HBH-AS-09                |
| Ninja ZX-10 R        | ZXT00C    | e4*2002/24*0246     | '04 - '05 | HKH-AS-02                    | HBH-AS-09                |
| Ninja ZX-10 R        | ZXT00D    | e1*2002/24*0270     | '05 - '07 | HKH-AS-02                    | HBH-AS-03                |
| Ninja ZX-10 R        | ZXT00E    | e1*2002/24*0350     | '07 - '09 | HKH-AS-02                    | HBH-AS-03                |
| Ninja ZX-10 R        | ZXT00F    | e1*2002/24*0443     | '10       | HKH-AS-02                    | HBH-AS-03                |
| Ninja ZX-10 R        | ZXT00J    | e4*2002/24*2548     | '11 - '15 | HKH-AS-02                    | HBH-AS-03                |
| Ninja ZX-10 R ABS    | ZXT00F    | e1*2002/24*0443     | '10       | HKH-AS-02                    | HBH-AS-03                |
| Ninja ZX-10 R ABS    | ZXT00J    | e4*2002/24*2548     | '11 - '15 | HKH-AS-02                    | HBH-AS-03                |
| Ninja ZX-10 R ABS    | ZXT 00 S  | e4*168/2013*00006   | '15 -     | HKH-AS-02                    | HBH-AS-01                |
| Ninja ZX-10R         | ZXT02L    | e4*168/2013*00141   | '20 -     | HKH-AS-02                    | HBH-AS-01                |
| Ninja ZX-10RR        | ZXT02L    | e4*168/2013*00141   | '20 -     | HKH-AS-02                    | HBH-AS-01                |
| Ninja ZX-10R         | ZXT02L    | e4*168/2013*00141   | '20 -     | HKH-AS-02                    | HBH-AS-01                |
| Ninja ZX-10RR        | ZXT02L    | e4*168/2013*00141   | '20 -     | HKH-AS-02                    | HBH-AS-01                |
| Ninja ZX-12 R        | ZXT 20 A  | e1*92/61*00065      | '99 - '06 | HKH-AS-06                    | HBH-AS-03                |
| Z 650                | ER650H    | e1*168/2013*00037   | '16 -     | HKH-AS-31                    | HBH-AS-18                |
| Z 650                | ER650HA2  | e1*168/2013*00038   | '16 -     | HKH-AS-31                    | HBH-AS-18                |
| Z650RS               | ER650M    | e1*168/2013*00292   | '21 -     | HKH-AS-31                    | HBH-AS-18                |
| Z650RS               | ER650MA2  | e1*168/2013*00291   | '21 -     | HKH-AS-31                    | HBH-AS-18                |
| Ninja 650            | EX650K    | e1*168/2013*00039   | '16 -     | HKH-AS-31                    | HBH-AS-18                |
| Ninja 650            | EX650KA2  | e1*168/2013*00040   | '16 -     | HKH-AS-31                    | HBH-AS-18                |
| Z 750 R              | ZR750N    | e1*2002/24*0487     | '10 -     | HKH-AS-02                    | HBH-AS-09                |
| Z 800                | ZR800A    | e1*2002/24*2908     | '12 -     | HKH-AS-02                    | HBH-AS-18                |
| Z 800                | ZR800C    | e1*2002/24*2909     | '12 -     | HKH-AS-02                    | HBH-AS-18                |
| Z 800 ABS            | ZR800A    | e1*2002/24*2908     | '12 -     | HKH-AS-02                    | HBH-AS-18                |
| Z 800 ABS            | ZR800C    | e1*2002/24*2909     | '12 -     | HKH-AS-02                    | HBH-AS-18                |
| Z 900                | ZR900B    | e1*168/2013*00043   | '16 -     | HKH-AS-31                    | HBH-AS-18                |
| Z 900 RS             | ZR900C    | e1*168/2013*00057   | '17 -     | HKH-AS-31                    | HBH-AS-03                |
| Z 900 CAFE           | ZR900C    | e1*168/2013*00057   | '18 -     | HKH-AS-31                    | HBH-AS-03                |
| Z900                 | ZR900F    | e1*168/2013*00176   | '19 -     | HKH-AS-31                    | HBH-AS-18                |
| Z 900                | ZR900H    | e1*168/2013*00177   | '19 -     | HKH-AS-31                    | HBH-AS-18                |
| Z 900                | ZR900HA2  | e1*168/2013*00178   | '19 -     | HKH-AS-31                    | HBH-AS-18                |
| Z900RS / Z900RS Cafe | ZR900K    | e1*168/2013*00238   | '20 -     | HKH-AS-31                    | HBH-AS-03                |
| Z 1000               | ZRT00A    | e1*92/61*0172       | '03 - '06 | HKH-AS-02                    | HBH-AS-09                |
| Z 1000               | ZRT00B    | e4*2002/24*1275     | '07 - '09 | HKH-AS-02                    | HBH-AS-09                |
| Z 1000               | ZRT00D    | e4*2002/24*2374     | '10 - '14 | HKH-AS-02                    | HBH-AS-09                |
| Z 1000               | ZRT00F    | e4*2002/24*3009     | '14 -     | HKH-AS-02                    | HBH-AS-09                |
| Z 1000 ABS           | ZRT00B    | e4*2002/24*1275     | '07 - '09 | HKH-AS-02                    | HBH-AS-09                |
| Z 1000 ABS           | ZRT00D    | e4*2002/24*2374     | '10 - '14 | HKH-AS-02                    | HBH-AS-09                |
| Z 1000 ABS           | ZRT00F    | e4*2002/24*3009     | '14 -     | HKH-AS-02                    | HBH-AS-09                |
| Z 1000 SX            | ZXT00G    | e1*2002/24*0486     | '10 - '14 | HKH-AS-02                    | HBH-AS-09                |
| Z 1000 SX            | ZXT00L    | e1*2002/24*0611     | '14 -     | HKH-AS-02                    | HBH-AS-09                |
| Z 1000 SX            | ZXT00W    | e4*168/2013*00034   | '16 -     | HKH-AS-31                    | HBH-AS-03                |
| Z 1000 SX ABS        | ZXT00G    | e1*2002/24*0486     | '10 - '14 | HKH-AS-02                    | HBH-AS-09                |
| Z 1000 SX ABS        | ZXT00L    | e1*2002/24*0611     | '14 -     | HKH-AS-02                    | HBH-AS-09                |

**Prüfbericht Nr. : 104KA0001-21**
**Prüfgegenstand : Austausch-Brems- und Kupplungshebel**
**Typ : FXL**
**Hersteller : Gilles Tooling, L-6776 Grevenmacher**
**Verwendungsbereich**
**Anlage V**

| <b>KAWASAKI (J)</b> |           |                     |           |                              |                          |
|---------------------|-----------|---------------------|-----------|------------------------------|--------------------------|
| Handelsmarke        |           |                     |           |                              |                          |
| ---                 |           |                     |           |                              |                          |
| Handelsbezeichnung  | amtl. Typ | EG-BE Nr. / ABE Nr. | Baujahr   | Ausführung Kupplungs-adapter | Ausführung Brems-adapter |
| ZZR 1400            | ZXT40A    | e4*2002/24*0912     | '05 - '07 | HKH-AS-02                    | HBH-AS-02                |

| <b>KTM (A)</b>        |                   |                     |           |                              |                          |
|-----------------------|-------------------|---------------------|-----------|------------------------------|--------------------------|
| Handelsmarke          |                   |                     |           |                              |                          |
| ---                   |                   |                     |           |                              |                          |
| Handelsbezeichnung    | amtl. Typ         | EG-BE Nr. / ABE Nr. | Baujahr   | Ausführung Kupplungs-adapter | Ausführung Brems-adapter |
| 690 Duke              | KTM DUKE          | e1*2002/24*0353     | '08 -     | HKH-AS-05                    | HBH-AS-01                |
| 690 Duke R            | KTM DUKE          | e1*2002/24*0353     | '09 -     | HKH-AS-05                    | HBH-AS-01                |
| 790 Adventure         | KTM 790 Adventure | e1*168/2013*00148   | '19 -     | KTM Original                 | KTM Original             |
| 790 Adventure         | KTM 790 Adventure | e1*168/2013*00149   | '19 -     | KTM Original                 | KTM Original             |
| 790 Adventure R       | KTM 790 Adventure | e1*168/2013*00149   | '19 -     | KTM Original                 | KTM Original             |
| 790 Adventure R Rally | KTM 790 Adventure | e1*168/2013*00149   | '19 -     | KTM Original                 | KTM Original             |
| 890 Adventure         | KTM R2 Adventure  | e1*168/2013*00250   | '20 -     | KTM Original                 | KTM Original             |
| 890 Adventure R       | KTM R2 Adventure  | e1*168/2013*00250   | '20 -     | KTM Original                 | KTM Original             |
| 890 Adventure R Rally | KTM R2 Adventure  | e1*168/2013*00250   | '20 -     | KTM Original                 | KTM Original             |
| 950 LC 8 Super Moto   | KTM LC8 SM        | e1*2002/24*0249     | '05 - '07 | -                            | HBH-AS-01                |
| 990 LC 8 Super Duke   | KTM LC8 EFI       | e1*2002/24*0232     | '04 - '09 | HKH-AS-05                    | HBH-AS-01                |
| 990 LC 8 Super Duke R | KTM LC8 EFI       | e1*2002/24*0232     | '05 - '09 | HKH-AS-05                    | HBH-AS-01                |
| 990 LC 8 Super Moto   | KTM LC8 SM        | e1*2002/24*0249     | '07 -     | HKH-AS-05                    | HBH-AS-01                |
| 990 LC 8 Super Moto R | KTM LC8 SM        | e1*2002/24*0249     | '07 -     | HKH-AS-05                    | HBH-AS-01                |
| 1190 RC 8             | KTM rc8           | e1*2002/24*0379     | '08 -     | HKH-AS-05                    | HBH-AS-01                |
| 1190 RC 8 R           | KTM RC8           | e1*2002/24*0379     | '11 -     | HKH-AS-05                    | HBH-AS-01                |
| 1290 Superduke        | KTM Superduke     | e1*2002/24*0620     | '13 -     | HKH-AS-05                    | HBH-AS-01                |
| 1290 Superduke R      | KTM Superduke     | e1*2002/24*0620     | '13 -     | HKH-AS-05                    | HBH-AS-01                |
| 1290 Superduke R      | KTM Superduke     | e1*168/2013*00001   | '16 -     | HKH-AS-05                    | HBH-AS-01<br>HBH-AS-30   |
| 1290 Super Duke / R   | KTM Super Duke    | e1*168/2013*00185   | '19 -     | HKH-AS-05                    | HBH-AS-30                |
| 1290 Superduke GT     | KTM Superduke     | e1*168/2013*00001   | '16 -     | HKH-AS-05                    | HBH-AS-01<br>HBH-AS-30   |
| 1390 Super Duke R     | KTM Super Duke    | e1*168/2013*00185   | '25 -     | HKH-AS-28                    | -                        |

| <b>KTM (A)</b>         |           |                     |         |                              |                          |
|------------------------|-----------|---------------------|---------|------------------------------|--------------------------|
| Handelsmarke           |           |                     |         |                              |                          |
| <b>Husqvarna</b>       |           |                     |         |                              |                          |
| Handelsbezeichnung     | amtl. Typ | EG-BE Nr. / ABE Nr. | Baujahr | Ausführung Kupplungs-adapter | Ausführung Brems-adapter |
| Husqvarna Vitpilen 701 | HQV 701   | e1*168/2013*00065   | '18 -   | HKH-AS-05                    | HBH-AS-01                |

**Prüfbericht Nr. : 104KA0001-21**
**Prüfgegenstand : Austausch-Brems- und Kupplungshebel**
**Typ : FXL**
**Hersteller : Gilles Tooling, L-6776 Grevenmacher**
**Verwendungsbereich**
**Anlage V**

| <b>KTM (A)</b>        |           |                     |         |                              |                          |
|-----------------------|-----------|---------------------|---------|------------------------------|--------------------------|
| Handelsmarke          |           |                     |         |                              |                          |
| Husqvarna             |           |                     |         |                              |                          |
| Handelsbezeichnung    | amtl. Typ | EG-BE Nr. / ABE Nr. | Baujahr | Ausführung Kupplungs-adapter | Ausführung Brems-adapter |
| Norden 901            | HQV N     | e1*168/2013*00295   | '23 -   | Husqvarna Original           | Husqvarna Original       |
| Norden 901 Expedition | HQV N     | e1*168/2013*00295   | '23 -   | Husqvarna Original           | Husqvarna Original       |

| <b>MBK (F)</b>              |           |                     |           |                              |                          |
|-----------------------------|-----------|---------------------|-----------|------------------------------|--------------------------|
| Handelsmarke                |           |                     |           |                              |                          |
| Yamaha                      |           |                     |           |                              |                          |
| Handelsbezeichnung          | amtl. Typ | EG-BE Nr. / ABE Nr. | Baujahr   | Ausführung Kupplungs-adapter | Ausführung Brems-adapter |
| MT 125 A                    | RE11      | e13*2002/24*0697    | '14 -     | HKH-AS-25                    | HBH-AS-21                |
| MT 125                      | RE29      | e13*168/2013*00076  | '16 -     | HKH-AS-25                    | HBH-AS-21                |
| MTN125-A                    | RE40      | e13*168/2013*00900  | '20 -     | HKH-AS-38                    | HBH-AS-38                |
| MT-07 Tracer                | RM14      | e13*168/2013*00024  | '16 -     | HKH-AS-01                    | HBH-AS-12                |
| MT-07 Tracer                | RM15      | e13*168/2013*00025  | '16 -     | HKH-AS-01                    | HBH-AS-12                |
| MTT690-A (MT-07 Tracer)     | RM30      | e13*168/2013*00782  | '19 -     | HKH-AS-01                    | HBH-AS-12                |
| MTT690-U (MT-07 Tracer)     | RM31      | e13*168/2013*00783  | '19 -     | HKH-AS-01                    | HBH-AS-12                |
| MTM125 (XSR-125)            | RE44      | e13*168/2013*01113  | '21 -     | HKH-AS-38                    | HBH-AS-38                |
| XSR 700                     | RM11      | e13*168/2013*00003  | '15 -     | HKH-AS-01                    | HBH-AS-12                |
| XSR 700                     | RM12      | e13*168/2013*00004  | '15 -     | HKH-AS-01                    | HBH-AS-12                |
| YZF125-A                    | RE39      | e13*168/2013*00519  | '18 -     | HKH-AS-25                    | HBH-AS-21                |
| YZF-R 125                   | RE06      | e13*2002/24*0248    | '07 - '13 | HKH-AS-25                    | HBH-AS-21                |
| YZF-R 125                   | RE11      | e13*2002/24*0697    | '13 -     | HKH-AS-25                    | HBH-AS-21                |
| YZF-R 125                   | RE29      | e13*168/2013*00076  | '16 -     | HKH-AS-25                    | HBH-AS-21                |
| YZF125-A                    | RE40      | e13*168/2013*00900  | '20 -     | HKH-AS-38                    | HBH-AS-38                |
| XTZ690 (TENERE 700)         | DM07      | e13*168/2013*00648  | '19 -     | HKH-AS-24                    | HBH-AS-12                |
| XTZ 690 (Tenere 700)        | DM15      | e13*168/2013*01555  | '22 -     | HKH-AS-24                    | HBH-AS-12                |
| XTZ 690 (Tenere 700)        | DM16      | e13*168/2013*01554  | '22 -     | HKH-AS-24                    | HBH-AS-12                |
| XTZ 690-B (Tenere 700)      | DM15      | e13*168/2013*01555  | '22 -     | HKH-AS-24                    | HBH-AS-12                |
| XTZ 690-B (Tenere 700)      | DM16      | e13*168/2013*01554  | '22 -     | HKH-AS-24                    | HBH-AS-12                |
| XTZ690-U (TENERE 700)       | DM08      | e13*168/2013*00649  | '19 -     | HKH-AS-24                    | HBH-AS-12                |
| YP 125 RA (X-Max 125)       | SEH3      | e13*168/2013*00985  | '21 -     | HKH-AS-39                    | HBH-AS-39                |
| YP 125 RA SP (X-Max 125 SP) | SEH3      | e13*168/2013*00985  | '21 -     | HKH-AS-39                    | HBH-AS-39                |
| CZD 300-A (X-Max 300)       | SH14      | e13*168/2013*00901  | '20 -     | HKH-AS-39                    | HBH-AS-39                |
| CZD 300-A SP (X-Max 300 SP) | SH14      | e13*168/2013*00901  | '20 -     | HKH-AS-39                    | HBH-AS-39                |

| <b>MZ (D)</b>      |           |                     |           |                              |                          |
|--------------------|-----------|---------------------|-----------|------------------------------|--------------------------|
| Handelsmarke       |           |                     |           |                              |                          |
| ---                |           |                     |           |                              |                          |
| Handelsbezeichnung | amtl. Typ | EG-BE Nr. / ABE Nr. | Baujahr   | Ausführung Kupplungs-adapter | Ausführung Brems-adapter |
| MZ 1000 S          | MZ 1000   | e1*92/61*0202       | '03 - '04 | HKH-AS-06                    | HBH-AS-02                |

**Prüfbericht Nr. : 104KA0001-21**
**Prüfgegenstand : Austausch-Brems- und Kupplungshebel**
**Typ : FXL**
**Hersteller : Gilles Tooling, L-6776 Grevenmacher**
**Verwendungsbereich**
**Anlage V**

| <b>MV AGUSTA (I)</b> |           |                     |         |                              |                          |
|----------------------|-----------|---------------------|---------|------------------------------|--------------------------|
| Handelsmarke         |           |                     |         |                              |                          |
| ---                  |           |                     |         |                              |                          |
| Handelsbezeichnung   | amtl. Typ | EG-BE Nr. / ABE Nr. | Baujahr | Ausführung Kupplungs-adapter | Ausführung Brems-adapter |
| F3 675               | F3        | e3*2002/24*0587     | '11 -   | -                            | HBH-AS-02                |
| F3 800               | F3        | e3*2002/24*0587     | '13 -   | -                            | HBH-AS-02                |

| <b>PIAGGIO (I)</b>       |           |                     |           |                              |                          |
|--------------------------|-----------|---------------------|-----------|------------------------------|--------------------------|
| Handelsmarke             |           |                     |           |                              |                          |
| <b>Aprilia</b>           |           |                     |           |                              |                          |
| Handelsbezeichnung       | amtl. Typ | EG-BE Nr. / ABE Nr. | Baujahr   | Ausführung Kupplungs-adapter | Ausführung Brems-adapter |
| RS 125 R                 | PY        | e11*2002/24*0383    | '06       | HKH-AS-11                    | HBH-AS-14                |
| RS 125 R                 | RD        | e11*2002/24*0529    | '07       | HKH-AS-11                    | HBH-AS-14                |
| RS 125 R                 | RM        | e11*2002/24*0665    | '08 -     | HKH-AS-11                    | HBH-AS-14                |
| RS 660                   | KS        | e49*168/2013*00059  | '20 -     | HKH-AS-36                    | HBH-AS-30                |
| RS 660                   | KS 1      | e24*168/2013*00083  | '22 -     | HKH-AS-36                    | HBH-AS-30                |
| RS660                    | XG        | e13*168/2013*02474  | '25 -     | HKH-AS-36                    | HBH-AS-30                |
| RS660                    | XH        | e13*168/2013*02475  | '25 -     | HKH-AS-36                    | HBH-AS-30                |
| RSV 1000 R               | RR        | e11*2002/24*0093    | '06 - '09 | HKH-AS-01                    | HBH-AS-15                |
| RSV 1000 R Factory       | RR        | e11*2002/24*0093    | '06 - '09 | HKH-AS-01                    | HBH-AS-15                |
| RSV 1000 R Nera          | RR        | e11*2002/24*0093    | '06 - '09 | -                            | HBH-AS-15                |
| RSV 1000 R Tuono Fighter | RR        | e11*2002/24*0093    | '06 - '09 | -                            | HBH-AS-15                |
| RSV4 1000                | RK        | e11*2002/24*0749    | '08 -     | HKH-AS-01                    | HBH-AS-01                |
| RSV4 1000 ABS            | RK        | e11*2002/24*0749    | '13 -     | HKH-AS-01                    | HBH-AS-01                |
| RSV4 1000 Factory        | RK        | e11*2002/24*0749    | '09 -     | HKH-AS-01                    | HBH-AS-01                |
| RSV4 1000 Factory APRC   | RK        | e11*2002/24*0749    | '11 -     | HKH-AS-01                    | HBH-AS-01                |
| RSV4 1000 Factory APRC   | RK        | e11*2002/24*0749    | '11 -     | HKH-AS-24                    | HBH-AS-01                |
| RSV4 1000 R Factory      | RK        | e11*2002/24*0749    | '15 -     | HKH-AS-01                    | HBH-AS-01                |
| RSV4 1000 R Factory      | RK        | e11*2002/24*0749    | '15 -     | HKH-AS-24                    | HBH-AS-01                |
| RSV4 1000 RR             | RK        | e11*2002/24*0749    | '15 -     | HKH-AS-01                    | HBH-AS-01                |
| RSV4 1000 RR             | RK        | e11*2002/24*0749    | '15 -     | HKH-AS-24                    | HBH-AS-01                |
| RSV 4 1100 Factory       | KE1       | e1*168/2013*00124   | '19 -     | HKH-AS-24                    | HBH-AS-01                |
| Tuono V4 1000 R          | TY        | e11*2002/24*1156    | '11 -     | HKH-AS-01                    | HBH-AS-15                |
| Tuono V4 1000 R ABS      | TY        | e11*2002/24*1156    | '14 -     | HKH-AS-01                    | HBH-AS-15                |
| Tuono V4 1000 R APRC     | TY        | e11*2002/24*1156    | '11 -     | HKH-AS-01                    | HBH-AS-01                |
| Tuono V4 1000 R APRC     | TY        | e11*2002/24*1156    | '11 -     | HKH-AS-24                    | HBH-AS-15                |
| Tuono V4 1100 Factory    | TY        | e11*2002/24*1156    | '15 -     | HKH-AS-01                    | HBH-AS-01                |
| Tuono V4 1100 Factory    | TY        | e11*2002/24*1156    | '15 -     | HKH-AS-24                    | HBH-AS-15                |
| Tuono V4 1100 RR         | TY        | e11*2002/24*1156    | '15 -     | HKH-AS-01                    | HBH-AS-01                |
| Tuono V4 1100 RR         | TY        | e11*2002/24*1156    | '15 -     | HKH-AS-24                    | HBH-AS-15                |

| <b>PIAGGIO (I)</b>        |           |                     |         |                              |                          |
|---------------------------|-----------|---------------------|---------|------------------------------|--------------------------|
| Handelsmarke              |           |                     |         |                              |                          |
| <b>Moto Guzzi</b>         |           |                     |         |                              |                          |
| Handelsbezeichnung        | amtl. Typ | EG-BE Nr. / ABE Nr. | Baujahr | Ausführung Kupplungs-adapter | Ausführung Brems-adapter |
| Moto Guzzi V 100 Mandello | MG        | e13*168/2013*01513  | '22 -   | HKH-AS-28                    | HBH-AS-30                |

**Prüfbericht Nr. : 104KA0001-21**
**Prüfgegenstand : Austausch-Brems- und Kupplungshebel**
**Typ : FXL**
**Hersteller : Gilles Tooling, L-6776 Grevenmacher**
**Verwendungsbereich**
**Anlage V**

| <b>PIAGGIO (I)</b>          |           |                     |         |                              |                          |
|-----------------------------|-----------|---------------------|---------|------------------------------|--------------------------|
| Handelsmarke                |           |                     |         |                              |                          |
| <b>Moto Guzzi</b>           | amtl. Typ | EG-BE Nr. / ABE Nr. | Baujahr | Ausführung Kupplungs-adapter | Ausführung Brems-adapter |
| Handelsbezeichnung          |           |                     |         |                              |                          |
| Moto Guzzi V 100 Mandello S | MG        | e13*168/2013*01513  | '22 -   | HKH-AS-28                    | HBH-AS-30                |
| Stelvio                     | MH        | e19*168/2013*01929  | '23 -   | HKH-AS-28                    | HBH-AS-30                |

| <b>SUZUKI (J)</b>      |           |                     |           |                              |                          |
|------------------------|-----------|---------------------|-----------|------------------------------|--------------------------|
| Handelsmarke           |           |                     |           |                              |                          |
| ---                    | amtl. Typ | EG-BE Nr. / ABE Nr. | Baujahr   | Ausführung Kupplungs-adapter | Ausführung Brems-adapter |
| Handelsbezeichnung     |           |                     |           |                              |                          |
| DL 650 V-Strom ABS     | WVB 1     | e4*2002/24*0724     | '07 - '11 | HKH-AS-17                    | HBH-AS-09                |
| DL 650 A V-Strom       | C 7       | e4*2002/24*2680     | '12 -     | HKH-AS-17                    | HBH-AS-09                |
| DL 800 (V-Strom 800)   | WEM0      | e6*168/2013*00137   | '24 -     | HKH-AS-17                    | HBH-AS-09                |
| DL 1000 V-Strom        | WVBS      | e4*92/61*0142       | '01 - '07 | HKH-AS-03                    | HBH-AS-09                |
| DL1000                 | WVBS      | e4*2002/24*0142     | '03 - '05 | HKH-AS-06                    | HBH-AS-02                |
| DL 1000 V-Strom        | DD        | e4*2002/24*3025     | '13 -     | HKH-AS-03                    | HBH-AS-09                |
| DL 1050                | WEF0      | E6*168/2013*00036   | '19 -     | HKH-AS-03                    | HBH-AS-09                |
| DL 1050 XT             | WEF0      | E6*168/2013*00036   | '19 -     | HKH-AS-03                    | HBH-AS-09                |
| DL 1050 W              | WEF1      | E6*168/2013*00045   | '20 -     | HKH-AS-03                    | HBH-AS-09                |
| DL 1050 U              | WEF2      | E6*168/2013*00046   | '20 -     | HKH-AS-03                    | HBH-AS-09                |
| GSF 600 Bandit         | GN 77 B   | H 008               | '94 - '99 | HKH-AS-17                    | HBH-AS-09                |
| GSF 600 Bandit         | WVA 8     | e4*92/61*0060       | '00 - '04 | HKH-AS-17                    | HBH-AS-09                |
| GSF 600 S Bandit       | GN 77 B   | H 008               | '94 - '99 | HKH-AS-17                    | HBH-AS-09                |
| GSF 600 S Bandit       | WVA 8     | e4*92/61*0060       | '00 - '04 | HKH-AS-17                    | HBH-AS-09                |
| GSF 650 Bandit         | WVCJ      | e4*2002/24*1342     | '07 - '09 | HKH-AS-03                    | HBH-AS-09                |
| GSF 650 Bandit         | WVCZ      | e4*2002/24*2163     | '09 -     | HKH-AS-03                    | HBH-AS-09                |
| GSF 650 S Bandit       | WVCJ      | e4*2002/24*1342     | '07 - '09 | HKH-AS-03                    | HBH-AS-09                |
| GSF 650 S Bandit       | WVCZ      | e4*2002/24*2163     | '09 -     | HKH-AS-03                    | HBH-AS-09                |
| GSF 1200 Bandit        | WVA 9     | e4*92/61*0086       | '00 - '04 | HKH-AS-03                    | HBH-AS-09                |
| GSF 1200 Bandit        | WVCB      | e4*2002/24*0850     | '05 - '06 | HKH-AS-03                    | HBH-AS-09                |
| GSF 1200 S Bandit      | WVA 9     | e4*92/61*0086       | '00 - '04 | HKH-AS-03                    | HBH-AS-09                |
| GSF 1200 S Bandit      | WVCB      | e4*2002/24*0850     | '05 - '06 | HKH-AS-03                    | HBH-AS-09                |
| GSF 1250 Bandit        | WVCH      | e4*2002/24*1300     | '06 -     | HKH-AS-03                    | HBH-AS-09                |
| GSF 1250 S Bandit      | WVCH      | e4*2002/24*1300     | '06 -     | HKH-AS-03                    | HBH-AS-09                |
| GSR 600                | WVB 9     | e4*2002/24*0721     | '06 -     | HKH-AS-17                    | HBH-AS-09                |
| GSR 750                | C 5       | e4*2002/24*2594     | '10 -     | HKH-AS-17                    | HBH-AS-09                |
| GSX 650 F              | WVCJ      | e4*2002/24*1342     | '07 -     | HKH-AS-03                    | HBH-AS-09                |
| GSX 1250 FA            | WVCH      | e4*2002/24*1300     | '09 -     | HKH-AS-03                    | HBH-AS-09                |
| GSX 1300 BK B-King     | WVCR      | e4*2002/24*1531     | '07 -     | HKH-AS-09                    | HBH-AS-02                |
| GSX 1300 R Hayabusa    | WVA 1     | e4*2002/24*0012     | '98 - '05 | HKH-AS-03                    | HBH-AS-09                |
| GSX 1300 R Hayabusa    | WVA 1     | e4*2002/24*0852     | '06 - '07 | HKH-AS-03                    | HBH-AS-09                |
| GSX 1300 R Hayabusa II | WVCK      | e4*2002/24*1618     | '08 -     | HKH-AS-03                    | HBH-AS-09                |
| GSX1300RR              | WEJ0      | e6*168/2013*00077   | '20 -     | HKH-AS-03                    | HBH-AS-02                |
| GSX 1400               | WVBN      | e4*92/61*0116       | '01 - '07 | HKH-AS 03                    | HBH-AS-09                |
| GSX-R 600              | AD        | H 583               | '96 - '00 | HKH-AS-17                    | HBH-AS-09                |
| GSX-R 600              | WVBG      | e4*92/61*0100       | '00 - '03 | HKH-AS-17                    | HBH-AS-09                |

Prüfbericht Nr. : 104KA0001-21

Prüfgegenstand : Austausch-Brems- und Kupplungshebel

Typ : FXL

Hersteller : Gilles Tooling, L-6776 Grevenmacher

## Verwendungsbereich

## Anlage V

| <b>SUZUKI (J)</b>      |           |                     |           |                              |                          |
|------------------------|-----------|---------------------|-----------|------------------------------|--------------------------|
| Handelsmarke           |           |                     |           |                              |                          |
| ---                    |           |                     |           |                              |                          |
| Handelsbezeichnung     | amtl. Typ | EG-BE Nr. / ABE Nr. | Baujahr   | Ausführung Kupplungs-adapter | Ausführung Brems-adapter |
| GSX-R 600              | WVB 2     | e4*92/61*0253       | '04 - '05 | HKH-AS-17                    | HBH-AS-02                |
| GSX-R 600              | WVCE      | e4*2002/24*0849     | '06 - '07 | HKH-AS-01                    | HBH-AS-02                |
| GSX-R 600              | WVCV      | e4*2002/24*1756     | '07 - '09 | HKH-AS-01                    | HBH-AS-02                |
| GSX-R 600              | C 3       | e4*2002/24*2578     | '10 -     | HKH-AS-08                    | HBH-AS-02                |
| GSX-R 750              | WVBD      | e4*92/61*0068       | '01 - '03 | HKH-AS-17                    | HBH-AS-09                |
| GSX-R 750              | WVB 3     | e4*92/61*0261       | '04 - '05 | HKH-AS-17                    | HBH-AS-02                |
| GSX-R 750              | WVCF      | e4*2002/24*0890     | '06 - '07 | HKH-AS-01                    | HBH-AS-02                |
| GSX-R 750              | WVCW      | e4*2002/24*1852     | '08 - '10 | HKH-AS-01                    | HBH-AS-02                |
| GSX-R 750              | C 4       | e4*2002/24*2587     | '10 -     | HKH-AS-08                    | HBH-AS-02                |
| GSX-R 750 FI           | GR 7 DB   | H 254               | '96 - '00 | HKH-AS-17                    | HBH-AS-09                |
| GSX-R 1000             | WVBL      | e4*92/61*0108       | '01 - '02 | HKH-AS-17                    | HBH-AS-09                |
| GSX-R 1000             | WVBZ      | e4*92/61*0193       | '03 - '04 | HKH-AS-17                    | HBH-AS-09                |
| GSX-R 1000             | WVB 6     | e4*2002/24*0375     | '04 - '06 | HKH-AS-01                    | HBH-AS-02                |
| GSX-R 1000             | WVCL      | e4*2002/24*1343     | '06 - '09 | HKH-AS-03                    | HBH-AS-02                |
| GSX-R 1000             | WVCY      | e4*2002/24*2132     | '09 - '14 | HKH-AS-08                    | HBH-AS-02                |
| GSX-R 1000             | WDM0      | e4*168/2013*00052   | '16 -     | HKH-AS-08                    | HBH-AS-02                |
| GSX-R 1000 R           | WDM0      | e4*168/2013*00052   | '17 -     | HKH-AS-08                    | HBH-AS-02                |
| GSX-S750               | WC50      | e4*168/2013*00037   | '16 -     | HKH-AS-17                    | HBH-AS-09                |
| GSX-S1000 / GSX-S1000F | DG        | e4*2002/24*3135     | '15 -     | HKH-AS-08                    | HBH-AS-02                |
| GSX-S 1000 S kantana   | WDG0      | e4*168/2013*00051   | '18 -     | HKH-AS-08                    | HBH-AS-02                |
| SV 650 Gladius         | WVCX      | e4*2002/24*2102     | '09 -     | HKH-AS-17                    | HBH-AS-09                |
| SV 650                 | WCX0      | e4*168/2013*00008   | '15 -     | HKH-AS-17                    | HBH-AS-09                |
| SV 650                 | WCX1      | e4*168/2013*00009   | '15 -     | HKH-AS-17                    | HBH-AS-09                |
| SV 650 X               | WCX0      | e4*168/2013*00008   | '17 -     | HKH-AS-17                    | HBH-AS-09                |
| SV 1000                | WVBX      | e4*92/61*0191       | '03 - '04 | HKH-AS-03                    | HBH-AS-09                |
| SV 1000 S              | WVBX      | e4*92/61*0191       | '03 - '04 | HKH-AS-03                    | HBH-AS-09                |
| TL 1000 R              | AM        | H 977               | '98 - '99 | HKH-AS-03                    | HBH-AS-09                |
| TL 1000 S              | AG        | H 632               | '96 - '01 | HKH-AS-17                    | HBH-AS-09                |

| <b>TRIUMPH (GB)</b> |           |                     |           |                              |                          |
|---------------------|-----------|---------------------|-----------|------------------------------|--------------------------|
| Handelsmarke        |           |                     |           |                              |                          |
| ---                 |           |                     |           |                              |                          |
| Handelsbezeichnung  | amtl. Typ | EG-BE Nr. / ABE Nr. | Baujahr   | Ausführung Kupplungs-adapter | Ausführung Brems-adapter |
| Bonneville T 100    | 986 MF    | e11*2002/24*0123    | '05 - '07 | HKH-AS-06                    | HBH-AS-09                |
| Bonneville T 100    | 986 MF    | e11*2002/24*0609    | '08 -     | HKH-AS-06                    | HBH-AS-09                |
| Daytona 600 i       | 806 LW    | e11*2002/24*00081   | '03 - '04 | HKH-AS-06                    | HBH-AS-09                |
| Daytona 650 i       | 865 LX    | e11*2002/24*0122    | '04 - '05 | HKH-AS-06                    | HBH-AS-09                |
| Daytona 675         | D 67 LC   | e11*2002/24*0253    | '05 - '07 | HKH-AS-06                    | HBH-AS-02                |
| Daytona 675         | D 67 LC   | e11*2002/24*0803    | '08 - '12 | HKH-AS-06                    | HBH-AS-02                |
| Daytona 675         | H 67      | e11*2002/24*1592    | '12 -     | HKH-AS-06                    | HBH-AS-02                |
| Daytona 675 R       | D 67 LC   | e11*2002/24*0803    | '11 - '12 | HKH-AS-06                    | HBH-AS-01                |
| Daytona 675 R       | H 67      | e11*2002/24*1592    | '12 -     | HKH-AS-06                    | HBH-AS-01                |
| Daytona 955 i       | 595 N     | e11*92/61*00040     | '04 - '07 | HKH-AS-06                    | HBH-AS-09                |

**Prüfbericht Nr. : 104KA0001-21**
**Prüfgegenstand : Austausch-Brems- und Kupplungshebel**
**Typ : FXL**
**Hersteller : Gilles Tooling, L-6776 Grevenmacher**
**Verwendungsbereich**
**Anlage V**

| <b>TRIUMPH (GB)</b> |           |                     |           |                              |                          |
|---------------------|-----------|---------------------|-----------|------------------------------|--------------------------|
| Handelsmarke        |           |                     |           |                              |                          |
| ---                 |           |                     |           |                              |                          |
| Handelsbezeichnung  | amtl. Typ | EG-BE Nr. / ABE Nr. | Baujahr   | Ausführung Kupplungs-adapter | Ausführung Brems-adapter |
| Scrambler           | 986 MG    | e11*2002/24*0254    | '06       | HKH-AS-06                    | HBH-AS-09                |
| Scrambler           | 986 MG2   | e11*2002/24*0610    | '07 -     | HKH-AS-06                    | HBH-AS-09                |
| Speed Four 600      | 806 LB    | e11*92/61*00054     | '05 - '06 | HKH-AS-06                    | HBH-AS-09                |
| Speedmaster 800     | 908 ML    | e11*92/61*00075     | '03 - '05 | HKH-AS-06                    | HBH-AS-09                |
| Speed Triple 1050 i | 515 NJ    | e11*2002/24*0135    | '05       | HKH-AS-06                    | HBH-AS-09                |
| Speed Triple 1050 i | 515 NJ    | e11*2002/24*0439    | '06 - '08 | HKH-AS-06                    | HBH-AS-09                |
| Speed Triple 1050 i | 515 NJ    | e11*2002/24*0439    | '08 - '10 | HKH-AS-06                    | HBH-AS-02                |
| Speed Triple 1050 i | 515 NV    | e11*2002/24*1049    | '11 - '15 | HKH-AS-06                    | HBH-AS-01                |
| Speed Triple R      | NN 01     | e11*168/2013*00205  | '15 - '18 | HKH-AS-06                    | HBH-AS-01                |
| Speed Triple S      | NN 01     | e11*168/2013*00205  | '15 - '18 | HKH-AS-06                    | HBH-AS-01                |
| Speed Triple S      | NN02      | e11*168/2013*00294  | '18 -     | HKH-AS-06                    | HBH-AS-01                |
| Speed Triple RS     | NN02      | e11*168/2013*00294  | '18 -     | HKH-AS-06                    | HBH-AS-01                |
| Speed Triple S      | NN02      | e13*168/2013*00627  | '19 -     | HKH-AS-06                    | HBH-AS-01                |
| Speed Triple RS     | NN02      | e13*168/2013*00627  | '19 -     | HKH-AS-06                    | HBH-AS-01                |
| Speed Triple RS     | NN02A     | e9*168/2013*11261   | '18 -     | HKH-AS-06                    | HBH-AS-01                |
| Speed Triple S      | NN02A     | e9*168/2013*11261   | '18 -     | HKH-AS-06                    | HBH-AS-01                |
| Sprint RS 955 i     | 695 AC    | e11*92/61*00014     | '05       | HKH-AS-06                    | HBH-AS-09                |
| Sprint ST 1050 i    | 215 NA    | e11*92/61*0136      | '05       | HKH-AS-06                    | HBH-AS-09                |
| Sprint ST 1050 i    | 215 NA    | e11*2002/24*0438    | '06 -     | HKH-AS-06                    | HBH-AS-09                |
| Street Triple 675   | D 67 LD   | e11*2002/24*0611    | '07 - '09 | HKH-AS-06                    | HBH-AS-09                |
| Street Triple 675   | D 67 LD3  | e11*2002/24*0976    | '09 - '12 | HKH-AS-06                    | HBH-AS-09                |
| Street Triple 675   | D 67 LR   | e11*2002/24*1512    | '12 -     | HKH-AS-06                    | HBH-AS-09                |
| Street Triple 675 R | D 67 LD   | e11*2002/24*0611    | '09 - '12 | HKH-AS-06                    | HBH-AS-02                |
| Street Triple 675 R | D 67 LD3  | e11*2002/24*0976    | '09 - '12 | HKH-AS-06                    | HBH-AS-02                |
| Street Triple 675 R | D 67 LR   | e11*2002/24*1512    | '12 -     | HKH-AS-06                    | HBH-AS-02                |
| Tiger Sport (660)   | C701      | e9*168/2013*11520   | '21 -     | HKH-AS-06                    | -                        |
| Tiger Sport (660)   | C702      | e9*168/2013*11521   | '21 -     | HKH-AS-06                    | -                        |
| Tiger 800           | A 08      | e11*2002/24*1048    | '10 - '15 | HKH-AS-06                    | HBH-AS-09                |
| Tiger 800 XC        | A 08      | e11*2002/24*1048    | '10 - '15 | HKH-AS-06                    | HBH-AS-09                |
| Tiger 1050 i        | 115 NG    | e11*2002/24*0440    | '06 - '12 | HKH-AS-06                    | HBH-AS-09                |
| Tiger 1050 i SE     | 115 NG    | e11*2002/24*0440    | '11 - '12 | HKH-AS-06                    | HBH-AS-09                |
| Tiger Explorer      | V 13 VG   | e11*2002/24*1228    | '11 - '15 | HKH-AS-06                    | HBH-AS-09                |
| Thruxton            | 986 ME    | e11*2002/24*0109    | '04 - '07 | HKH-AS-06                    | HBH-AS-09                |
| Thruxton            | 986 ME2   | e11*2002/24*0625    | '08 -     | HKH-AS-06                    | HBH-AS-09                |

| <b>YAMAHA (J)</b>     |           |                     |         |                              |                          |
|-----------------------|-----------|---------------------|---------|------------------------------|--------------------------|
| Handelsmarke          |           |                     |         |                              |                          |
| ---                   |           |                     |         |                              |                          |
| Handelsbezeichnung    | amtl. Typ | EG-BE Nr. / ABE Nr. | Baujahr | Ausführung Kupplungs-adapter | Ausführung Brems-adapter |
| CZD300-A (X MAX 300)  | SH28      | e13*168/2013*02422  | '25 -   | HKH-AS-39                    | HBH-AS-39                |
| CZD300D-A (X MAX 300) | SH28      | e13*168/2013*02422  | '25 -   | HKH-AS-39                    | HBH-AS-39                |
| FZ 1                  | RN 16     | e13*2002/24*0040    | '05 -   | HKH-AS-01                    | HBH-AS-12                |
| FZ 1 Fazer            | RN 16     | e13*2002/24*0040    | '05 -   | HKH-AS-01                    | HBH-AS-12                |

**Prüfbericht Nr. : 104KA0001-21**
**Prüfgegenstand : Austausch-Brems- und Kupplungshebel**
**Typ : FXL**
**Hersteller : Gilles Tooling, L-6776 Grevenmacher**
**Verwendungsbereich**
**Anlage V**

| <b>YAMAHA (J)</b>      |           |                     |           |                              |                            |
|------------------------|-----------|---------------------|-----------|------------------------------|----------------------------|
| Handelsmarke           |           |                     |           |                              |                            |
| ---                    |           |                     |           |                              |                            |
| Handelsbezeichnung     | amtl. Typ | EG-BE Nr. / ABE Nr. | Baujahr   | Ausführung Kupplungs-adapter | Ausführung Brems-adapter   |
| FZ 6 Fazer             | RJ 07     | e13*92/61*0072      | '04 - '06 | HKH-AS-01                    | HBH-AS-12                  |
| FZ 6 Fazer 2           | RJ 14     | e13*2002/24*0111    | '07 - '10 | HKH-AS-01                    | HBH-AS-12                  |
| FZ 6 Fazer S           | RJ 07     | e13*92/61*0072      | '04 - '06 | HKH-AS-01                    | HBH-AS-12                  |
| FZ 6 Fazer S 2         | RJ 14     | e13*2002/24*0111    | '07 - '10 | HKH-AS-01                    | HBH-AS-12                  |
| FZ 8                   | RN 25     | e13*2002/24*0393    | '10 -     | HKH-AS-01                    | HBH-AS-12                  |
| FZ 8 ABS               | RN 25     | e13*2002/24*0393    | '10 -     | HKH-AS-01                    | HBH-AS-12                  |
| FZ 8 Fazer             | RN 25     | e13*2002/24*0393    | '10 -     | HKH-AS-01                    | HBH-AS-12                  |
| FZ 8 Fazer ABS         | RN 25     | e13*2002/24*0393    | '10 -     | HKH-AS-01                    | HBH-AS-12                  |
| FZS 1000 Fazer         | RN 06     | e1*92/61*00103      | '00 - '04 | HKH-AS-01                    | HBH-AS-09                  |
| FZS 1000 Fazer         | RN 14     | e13*2002/24*0021    | '05 - '06 | HKH-AS-01                    | HBH-AS-09                  |
| GPD125-A (N-Max)       | SEG5      | e13*168/2013*00949  | '24 -     | -                            | HBH-AS-40-L<br>HBH-AS-40-R |
| GPD125-A (NMAX)        | SEL1      | e13*168/2013*02262  | '24 -     | -                            | HBH-AS-40-L<br>HBH-AS-40-R |
| GPD125D-A (NMAX)       | SEL1      | e13*168/2013*02262  | '24 -     | -                            | HBH-AS-40-L<br>HBH-AS-40-R |
| MT-07                  | RM 04     | e13*2002/24*0660    | '13 -     | HKH-AS-01                    | HBH-AS-12                  |
| MT-07 ABS              | RM 04     | e13*2002/24*0660    | '13 -     | HKH-AS-01                    | HBH-AS-12                  |
| MT-07 Moto Cage ABS    | RM 04     | e13*2002/24*0660    | '14 -     | HKH-AS-01                    | HBH-AS-12                  |
| MT-07                  | RM 17     | e13*168/2013*00040  | '16 -     | HKH-AS-01                    | HBH-AS-12                  |
| MT-07                  | RM 18     | e13*168/2013*00041  | '16 -     | HKH-AS-01                    | HBH-AS-12                  |
| MTN690 (MT-07)         | RM33      | e13*168/2013*00904  | '20 -     | HKH-AS-01                    | HBH-AS-12                  |
| MT-09                  | RN 29     | e13*2002/24*0643    | '13 -     | HKH-AS-01                    | HBH-AS-12                  |
| MT-09 ABS              | RN 29     | e13*2002/24*0643    | '13 -     | HKH-AS-01                    | HBH-AS-12                  |
| MT-09 Street Rally     | RN 29     | e13*2002/24*0643    | '14 -     | HKH-AS-01                    | HBH-AS-12                  |
| MT-09 Street Rally ABS | RN 29     | e13*2002/24*0643    | '14 -     | HKH-AS-01                    | HBH-AS-12                  |
| MT-09 Tracer           | RN 29     | e13*2002/24*0643    | '14 -     | HKH-AS-24                    | HBH-AS-12                  |
| MT-09 Tracer ABS       | RN 29     | e13*2002/24*0643    | '14 -     | HKH-AS-24                    | HBH-AS-12                  |
| MT-09 / MT-09 SP       | RN 43     | e13*168/2013*00002  | '16 -     | HKH-AS-01                    | HBH-AS-12                  |
| MTM125 (XSR 125)       | RE47      | e13*168/2013*02327  | '25 -     | HKH-AS-38                    | HBH-AS-38                  |
| MTM125-C (XSR 125)     | RE47      | e13*168/2013*02327  | '25 -     | HKH-AS-38                    | HBH-AS-38                  |
| MTM690 (XSR700)        | RM36      | e13*168/2013*00987  | '21 -     | HKH-AS-24                    | HBH-AS-12                  |
| MTM690D (XSR700)       | RM36      | e13*168/2013*00987  | '21 -     | HKH-AS-24                    | HBH-AS-12                  |
| MTM850 (XSR 900)       | RN 43     | e13*168/2013*00002  | '15 -     | HKH-AS-01                    | HBH-AS-12                  |
| MTM890 (XSR 900)       | RN80      | e13*168/2013*01217  | '21 -     | HKH-AS-36                    | HBH-AS-37                  |
| MTM890D (XSR 900 GP)   | RN96      | e13*168/2013*01917  | '24 -     | HKH-AS-43                    | HBH-AS-37                  |
| MTM890D-U (XSR 900 GP) | RN98      | e13*168/2013*02049  | '24 -     | HKH-AS-43                    | HBH-AS-37                  |
| MTN125-A               | RE47      | e13*168/2013*02327  | '25 -     | HKH-AS-38                    | HBH-AS-38                  |
| MTN690 (MT-07 Pure)    | RM46      | e13*168/2013*01624  | '23 -     | HKH-AS-01                    | HBH-AS-12                  |
| MTN690-U (MT-07 Pure)  | RM47      | e13*168/2013*01625  | '23 -     | HKH-AS-01                    | HBH-AS-12                  |
| MTN690 (MT-07)         | RM48      | e13*168/2013*02195  | '24 -     | HKH-AS-01                    | HBH-AS-12                  |
| MTN690-U (MT-07)       | RM49      | e13*168/2013*02194  | '24 -     | HKH-AS-01                    | HBH-AS-12                  |
| MTN690-S (MT-07)       | RM50      | e13*168/2013*02289  | '24 -     | HKH-AS-01                    | HBH-AS-12                  |
| MTN690-SU (MT-07)      | RM51      | e13*168/2013*02290  | '24 -     | HKH-AS-01                    | HBH-AS-12                  |

**Prüfbericht Nr. : 104KA0001-21**
**Prüfgegenstand : Austausch-Brems- und Kupplungshebel**
**Typ : FXL**
**Hersteller : Gilles Tooling, L-6776 Grevenmacher**
**Verwendungsbereich**
**Anlage V**

| <b>YAMAHA (J)</b>                              |           |                     |           |                              |                          |
|------------------------------------------------|-----------|---------------------|-----------|------------------------------|--------------------------|
| Handelsmarke                                   |           |                     |           |                              |                          |
| ---                                            |           |                     |           |                              |                          |
| Handelsbezeichnung                             | amtl. Typ | EG-BE Nr. / ABE Nr. | Baujahr   | Ausführung Kupplungs-adapter | Ausführung Brems-adapter |
| MTN690 (MT-07)                                 | RM53      | e13*168/2013*02235  | '24 -     | HKH-AS-01                    | HBH-AS-12                |
| MTN690-U (MT-07)                               | RM54      | e13*168/2013*02236  | '24 -     | HKH-AS-01                    | HBH-AS-12                |
| MTN 1000 (MT-10 / MT-10 SP)                    | RN 45     | e13*168/2013*00008  | '16 -     | HKH-AS-24                    | HBH-AS-12                |
| MTN1000 / MTN1000D MT-10 / MT-10 SP / MT-10 GT | RN78      | e13*168/2013*01161  | '21 -     | HKH-AS-36                    | HBH-AS-37                |
| MTT850 (Tracer 900)                            | RN 57     | e13*168/2013*00286  | '17 -     | HKH-AS-24                    | HBH-AS-12                |
| MTT850D (Tracer 900GT)                         | RN 57     | e13*168/2013*00286  | '17 -     | HKH-AS-24                    | HBH-AS-12                |
| MTN 890 (MT-09 / MT-09 SP)                     | RN69      | e13*168/2013*00867  | '20 -     | HKH-AS-24<br>HKH-AS-36       | HBH-AS-22                |
| MTN 890D (MT-09 / MT-09 SP)                    | RN69      | e13*168/2013*00867  | '20 -     | HKH-AS-24<br>HKH-AS-36       | HBH-AS-22                |
| MTN890 (MT-09)                                 | RN87      | e13*168/2013*01865  | '23 -     | HKH-AS-43                    | HBH-AS-37                |
| MTN890D (MT-09 SP)                             | RN87      | e13*168/2013*01865  | '23 -     | HKH-AS-43                    | HBH-AS-37                |
| MTN890-S (MT-09)                               | RN88      | e13*168/2013*01962  | '24 -     | HKH-AS-43                    | HBH-AS-37                |
| MTN890-U (MT-09)                               | RN89      | e13*168/2013*01998  | '24 -     | HKH-AS-43                    | HBH-AS-37                |
| MTN890D-U (MT-09)                              | RN89      | e13*168/2013*01998  | '24 -     | HKH-AS-43                    | HBH-AS-37                |
| MTN890-U (MT-09)                               | RN90      | e13*168/2013*01999  | '24 -     | HKH-AS-43                    | HBH-AS-37                |
| MTN890D-U (MT-09)                              | RN90      | e13*168/2013*01999  | '24 -     | HKH-AS-43                    | HBH-AS-37                |
| MTN890-SU (MT-09)                              | RN91      | e13*168/2013*02000  | '24 -     | HKH-AS-43                    | HBH-AS-37                |
| MTN890-SU (MT-09)                              | RN92      | e13*168/2013*02001  | '24 -     | HKH-AS-43                    | HBH-AS-37                |
| MTT890 (Tracer9)                               | RN70      | e13*168/2013*00954  | '20 -     | HKH-AS-24<br>HKH-AS-36       | HBH-AS-22                |
| MTT890P-B (Tracer9)                            | RN70      | e13*168/2013*00954  | '20 -     | HKH-AS-24<br>HKH-AS-36       | HBH-AS-22                |
| MTT890D (Tracer9)                              | RN70      | e13*168/2013*00954  | '18 -     | HKH-AS-24<br>HKH-AS-36       | HBH-AS-22                |
| MXT850 (Niken)                                 | RN 58     | e13*168/2013*00332  | '18 -     | HKH-AS-24                    | HBH-AS-12                |
| MTT 690-A (TRACER 7)                           | RM30      | E13*168/2013*00782  | '21 -     | HKH-AS-36                    | HBH-AS-12                |
| MTT 690 P (TRACER 7 GT)                        | RM30      | E13*168/2013*00782  | '21 -     | HKH-AS-36                    | HBH-AS-12                |
| MTT 690 PE (TRACER 7 GT)                       | RM30      | E13*168/2013*00782  | '21 -     | HKH-AS-36                    | HBH-AS-12                |
| MTT 690-U (TRACER 7)                           | RM31      | E13*168/2013*00783  | '21 -     | HKH-AS-36                    | HBH-AS-12                |
| MTT 690-U (TRACER 7 GT)                        | RM31      | E13*168/2013*00783  | '21 -     | HKH-AS-36                    | HBH-AS-12                |
| MTT 890 (TRACER 9)                             | RN70      | E13*168/2013*00954  | '20 -     | HKH-AS-36                    | HBH-AS-22                |
| MTT 890 D (TRACER 9 GT)                        | RN70      | E13*168/2013*00954  | '20 -     | HKH-AS-36                    | HBH-AS-22                |
| MTT 890 D (TRACER 9 GT+)                       | RN70      | E13*168/2013*00954  | '22 -     | HKH-AS-36                    | HBH-AS-22                |
| XTZ690 (Tenere 700)                            | DM11      | e13*168/2013*00986  | '20 -     | HKH-AS-24                    | HBH-AS-12                |
| XTZ690D-B (Tenere 700)                         | DM11      | e13*168/2013*00986  | '20 -     | HKH-AS-24                    | HBH-AS-12                |
| XTZ690PE (Tenere 700)                          | DM11      | e13*168/2013*00986  | '21 -     | HKH-AS-24                    | HBH-AS-12                |
| XTZ690D (Tenere 700)                           | DM11      | e13*168/2013*00986  | '22 -     | HKH-AS-24                    | HBH-AS-12                |
| XJ 6                                           | RJ 19     | e13*2002/24*0323    | '08 - '11 | HKH-AS-01                    | HBH-AS-12                |
| XJ 6 Diversion                                 | RJ 19     | e13*2002/24*0323    | '08 - '11 | HKH-AS-01                    | HBH-AS-12                |
| XJ 6                                           | RJ 22     | e13*2002/24*0551    | '12 -     | HKH-AS-01                    | HBH-AS-12                |

**Prüfbericht Nr. : 104KA0001-21**
**Prüfgegenstand : Austausch-Brems- und Kupplungshebel**
**Typ : FXL**
**Hersteller : Gilles Tooling, L-6776 Grevenmacher**
**Verwendungsbereich**
**Anlage V**

| <b>YAMAHA (J)</b>      |           |                     |           |                              |                          |
|------------------------|-----------|---------------------|-----------|------------------------------|--------------------------|
| Handelsmarke           |           |                     |           |                              |                          |
| ---                    |           |                     |           |                              |                          |
| Handelsbezeichnung     | amtl. Typ | EG-BE Nr. / ABE Nr. | Baujahr   | Ausführung Kupplungs-adapter | Ausführung Brems-adapter |
| XJ 6 ABS               | RJ 22     | e13*2002/24*0551    | '12 -     | HKH-AS-01                    | HBH-AS-12                |
| XJ 6 Diversion         | RJ22      | e13*2002/24*0551    | '12 -     | HKH-AS-01                    | HBH-AS-12                |
| XJ 6 Diversion ABS     | RJ22      | e13*2002/24*0551    | '12 -     | HKH-AS-01                    | HBH-AS-12                |
| YP125RA (X MAX 125)    | SEL5      | e13*168/2013*02415  | '25 -     | HKH-AS-39                    | HBH-AS-39                |
| YP125R-DA (X MAX 125)  | SEL5      | e13*168/2013*02415  | '25 -     | HKH-AS-39                    | HBH-AS-39                |
| YZF125-A (YZF-R 125)   | RE47      | e13*168/2013*02327  | '25 -     | HKH-AS-38                    | HBH-AS-38                |
| YZF-R1                 | RN09      | e13*92/61*0054      | '01 - '03 | HKH-AS-01                    | HBH-AS-09                |
| YZF-R1                 | RN12      | e13*92/61*0084      | '03 - '06 | HKH-AS-01                    | HBH-AS-01                |
| YZF-R1                 | RN19      | e13*2002/24*0163    | '06 - '09 | HKH-AS-01                    | HBH-AS-01                |
| YZF-R1                 | RN22      | e13*2002/24*0325    | '09 -     | HKH-AS-01                    | HBH-AS-06                |
| YZF-R1                 | RN32      | e13*2002/24*0740    | '14 - '17 | HKH-AS-24<br>HKH-AS-36       | HBH-AS-22                |
| YZF-R1                 | RN49      | e13*168/2013*00104  | '16 -     | HKH-AS-24<br>HKH-AS-36       | HBH-AS-22                |
| YZF-R1M                | RN49      | e13*168/2013*00104  | '16 -     | HKH-AS-24<br>HKH-AS-36       | HBH-AS-22                |
| YZF-R1                 | RN65      | e13*168/2013*00604  | '19 -     | HKH-AS-36                    | HBH-AS-22                |
| YZF-R1M                | RN65      | e13*168/2013*00604  | '19 -     | HKH-AS-36                    | HBH-AS-22                |
| YZF-R6                 | RJ03      | K 265               | '98 - '03 | HKH-AS-01                    | HBH-AS-09                |
| YZF-R6                 | RJ05      | e13*92/61*0060      | '03 - '04 | HKH-AS-01                    | HBH-AS-09                |
| YZF-R6                 | RJ09      | e13*92/61*0073      | '04 - '05 | HKH-AS-01                    | HBH-AS-01                |
| YZF-R6                 | RJ11      | e13*2002/24*0038    | '05 - '07 | HKH-AS-01                    | HBH-AS-01                |
| YZF-R6                 | RJ15      | e13*2002/24*0223    | '08 - '16 | HKH-AS-01                    | HBH-AS-01                |
| YZF-R6                 | RJ27      | e13*168/2013*00081  | '16 -     | HKH-AS-24<br>HKH-AS-36       | HBH-AS-22                |
| YZF690 (YZF-R7)        | RM39      | e13*168/2013*01110  | '21 -     | HKH-AS-36                    | HBH-AS-37                |
| YZF890 (R9)            | RNA3      | e13*168/2013*02340  | '24 -     | HKH-AS-43                    | HBH-AS-37                |
| YZF890-U (R9)          | RNA4      | e13*168/2013*02353  | '24 -     | HKH-AS-43                    | HBH-AS-37                |
| YZF890-U (R9)          | RNA5      | e13*168/2013*02354  | '24 -     | HKH-AS-43                    | HBH-AS-37                |
| T Max                  | SJ09      | e13*2002/24*0513    | '15 -     | HKH-AS-29                    | HBH-AS-12                |
| Iron Max               | SJ09      | e13*2002/24*0513    | '15 -     | HKH-AS-29                    | HBH-AS-12                |
| XP 500 Tmax            | SJ09      | e13*2002/24*0513    | '11 - '14 | HKH-AS-29                    | HBH-AS-12                |
| T Max (530)            | SJ14      | e13*168/2013*00047  | '16 -     | HKH-AS-29                    | HBH-AS-12                |
| T Max (530) SX         | SJ14      | e13*168/2013*00047  | '16 -     | HKH-AS-29                    | HBH-AS-12                |
| T Max (530) DX         | SJ14      | e13*168/2013*00047  | '16 -     | HKH-AS-29                    | HBH-AS-12                |
| XP560E (T Max (560))   | SJ18      | e13*168/2013*00660  | '19 -     | HKH-AS-29                    | HBH-AS-12                |
| XP560D (T Max Techmax) | SJ18      | e13*168/2013*00660  | '19 -     | HKH-AS-29                    | HBH-AS-12                |
| XP560 (T Max Techmax)  | SJ18      | e13*168/2013*00660  | '21 -     | HKH-AS-29                    | HBH-AS-12                |
| XP560 (TMAX)           | SJ21      | e13*168/2013*02313  | '24 -     | HKH-AS-29                    | HBH-AS-12                |
| XP560D (TMAX)          | SJ21      | e13*168/2013*02313  | '24 -     | HKH-AS-29                    | HBH-AS-12                |